

RETEVIS

EN

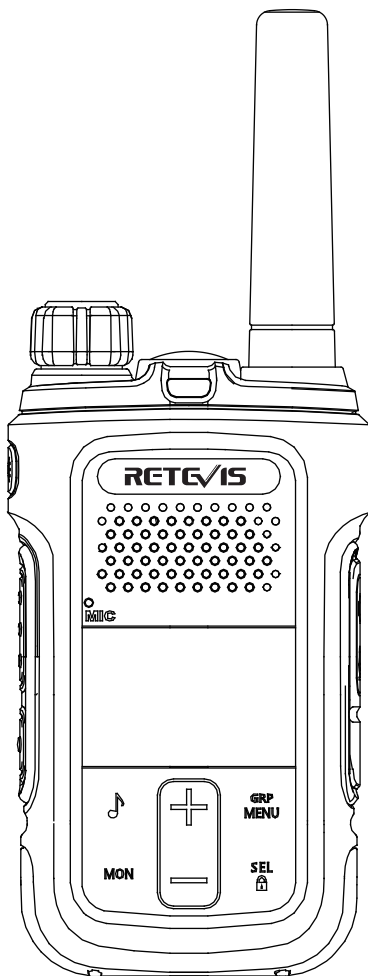
DE

FR

IT

ES

RB627B/V TWO WAY RADIO USER'S MANUAL



PMR446:

Programmed with the 16 PMR446 frequencies, Max Transmission power: 500 mW; Bandwidth 12.5 kHz; Send time limit max. 180 seconds; fixed antenna; no registration or fees; For country approvals, see device pass.

Serial number	Frequency	Sub audio	Power
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

FreeNet:

Programmed with the 6 FreeNet frequencies ****; Transmission power: 500 mW; Bandwidth 12.5 kHz; no registration or fees; only approved in Germany.

****= FreeNet frequencies

- 1 - 149.0250 MHz
- 2 - 149.0375 MHz
- 3 - 149.0500 MHz
- 4 - 149.0875 MHz
- 5 - 149.1000 MHz
- 6 - 149.1125 MHz

Table of Contents

1. GETTING STARTED	1
1.1 Main features	1
1.2 Maintenance	1
1.3 Content of the packaging	1
2. BATTERY INFORMATION	1
2.1 Charging the Battery Pack	1
2.2 Charger Supplied	1
2.3 Use Caution with the Li-ion Battery	2
2.4 How to Charge	2
2.5 LED Indicator	2
2.6 How to Store the Battery	2
3. INSTALLATION OF ACCESSORIES	3
3.1 Installing / Removing the Antenna	3
3.2 Installing the belt clip	3
3.3 Installing the battery pack	3
3.4 Additional Speaker/Microphone (Optional)	3
4. RADIO OVERVIEW	3
4.1 Buttons and controls of the radio	3
4.2 LCD Display	4
5. BASIC OPERATIONS	5
5.1 Turning your Radio On and Off	5
5.2 Setting the Volume	5
5.3 Choosing a Channel	5
5.4 Talking and Listening	5
5.5 SCAN	6
5.6 Monitor	6
5.7 Keypad lock	6
5.8 A/B switch	6
5.9 Flashlight and Emergency Alert	6
5.10 FM Radio (FM)	6
5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst	6
6. WORKING THE MENU SYSTEM	7
6.1 Basic use	7
6.2 Menu settings	7
7. ON-LINE SERVICE AND SUPPORT	11
Appendix A. - Trouble shooting guide	11
Appendix B. - Technical Specifications	12
Appendix C. - Shortcut Menu operations	12

1.GETTING STARTED

1.1 Main features

- Operating modes: PMR446/FreeNet
- 1750Hz tone for repeaters
- FM radio receiver (76-108MHz)
- CTCSS and DCS codes research
- Hands-Free Operation (VOX)
- VOICE: Vocal indication of the function selected
- 10 Selectable Call/Call Alerts
- Battery/Power Saver
- Support USB (TYPE C) charging
- 2pin Kenwood accessory jack
- Output power: 0.5W
- 258 Privacy Codes (50 CTCSS Tones and 208 DCS Codes)
- SOS Emergency function
- Channel Monitor, Channel Scan, Dual Watch functions
- TOT (Time out timer)30/60/90/120/150/180s
- Busy Channel Lockout function (BCL)
- Squelch adjustable in 9 levels
- Keypad lock
- Low battery voice indicator
- LED Flashlight
- Li-Ion 1500mAh battery pack

1.2 Maintenance

Your Two Way Radio is an electronic product of exact design and should be treated with care. The suggestions below will help you to fulfill any warranty obligations and to enjoy this product for many years.

- Do not attempt to open the radio for any reason! The radio's precision mechanics and electronics require experience and specialized equipment; for the same reason, the radio should under no circumstances be realigned as it has already been calibrated for maximum performance. Unauthorized opening of the transceiver will void the warranty.
- Do not store the Radio under the sunshine or in hot areas.
- High temperatures can shorten the life of electronic devices, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the radio in dusty and dirty areas.
- Keep the Radio dry. Rainwater or damp will corrode electronic circuits.
- If it appears that the Radio diffuses peculiar smell or smoke, please shut off its power immediately and take off the charger or battery from the radio.
- Do not transmit without antenna.

1.3 Content of the packaging

- 1 transceiver
- 1 Li-Ion battery pack 1500mAh 3.7V
- 1 Fast desktop charger
- 1 Belt clip

2. BATTERY INFORMATION

2.1 Charging the Battery Pack

The Li-ion battery pack is not charged at the factory; please charge it before use. Charging the battery pack for the first time after purchase or extended storage (more than 2 months) may not bring the battery pack to its normal maximum operating capacity. Best operation will require fully charging/ discharging the battery two or three times before the operating capacity will reach its best performance. The battery pack life may be depleted when it's operating time decreases even though it has been fully and correctly charged. If this is the case, replace the battery pack.

2.2 Charger Supplied

Please use the specified charger provided by Retevis. Other models may cause explosion and personal injury. After installing the battery pack, and if the radio displays low battery with a voice prompt, please charge the battery.

2.3 Use Caution with the Li-ion Battery

- a. Do not short the battery terminals or throw the battery into a fire. Never attempt to remove the casing from the battery pack, as Retevis cannot be held responsible for any accident caused by modifying the battery.
- b. The ambient temperature should be between 5°C-40°C (40°F - 105°F) while charging the battery. Charging outside this range may not fully charge the battery.
- c. Please turn off the radio before inserting it into the charger. It may otherwise interfere with correct charging.
- d. To avoid interfering with the charging cycle, please do not cut off the power or remove the battery during charging until the green light is on.
- e. Do not recharge the battery pack if it is fully charged. This may shorten the life of the battery pack or damage the battery pack.
- f. Do not charge the battery or the radio if it is damp. Dry it before charging to avoid damage.

WARNING!

When keys, ornamental chain or other electric metals contact the battery terminal, the battery may become damaged or injure a human. If the battery terminals are short circuited it will generate a lot of heat. Take care when carrying and using the battery. Remember to put the battery or radio into an insulated container. Do not put it into a metal container.

2.4 How to Charge

Your radios include a charging cradle and battery packs. Follow these instructions to recharge your radios. Make sure to turn the radio OFF before placing the radio in the charging cradle.

- 1) Connect the adapter's plug to DC IN 10V jack of the charging cradle and plug the other end into an AC outlet.
- 2) Set the charging cradle on the desk or tabletop and place the radio in the charging cradle with the keypad facing forward.
- 3) Make sure that the LED illuminates. Charge the battery pack for 6 hours and remove the radio from the charging cradle after charging.

Note:

- Use only the supplied battery and AC adapter or approved accessories from Retevis.
- Charge time may vary depending on the battery life remaining.
- The battery must be installed for the unit to operate, even if the unit is also connected to external power.
- If battery power is low, you cannot operate the radio even using external power. Allow the battery to charge before using. If you try to transmit while power is low, the radio will automatically turn off.
- For fastest charging, turn off the radio before charging.

2.5 LED Indicator

STATUS	LED
No Battery	Green and red alternately flashing
Charge Normally	Red
Fully Charged	Green
Trouble	Red blinks fast for a long time

NOTE: Trouble means battery too warm, battery short-circuited or charger short-circuited.

2.6 How to Store the Battery

- a. If the battery needs to be stored, keep it in status of 80% discharged.
- b. It should be kept in low temperature and dry environment.

- c. Keep it away from hot places and direct sunlight.
- » Do not short circuit the battery terminals.
- » Never attempt to remove the casing from the battery pack.
- » Never store the battery in unsafe surroundings, as a short may cause an explosion.
- » Do not put the battery in a hot environment or throw it into a fire, as it may cause an explosion.

3. INSTALLATION OF ACCESSORIES

Before the radio is ready for use we need to attach the battery pack, as well as charge the battery.

3.1 Installing/ Removing the Antenna

- a. Installing the Antenna: Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.
- b. Removing the Antenna: Turn the antenna counter-clockwise to remove it.

3.2 Installing the belt clip.

- a. To install the BELT CLIP, slide the clip down into the slot on the back of the radio until the BELT CLIP LATCH clicks.
- b. To remove the BELT CLIP, press the LOCK TAB down, and then gently pull the belt clip up toward the top of the radio.

3.3 Installing the battery pack

Before attaching or removing the battery make sure your radio is turned off by turning the power/volume knob all the way counter-clockwise.

To install the battery pack:

- 1. With the back of the radio facing you, insert the bottom part of the Li-ion battery pack to the bottom of the radio.
- 2. Push down the Li-ion battery pack into the radio until the Battery Lock Tab locks into place.

To remove the battery pack:


- 1. Press the Battery Lock Tab downward until the Li-ion battery pack unlocks from the radio.
- 2. Pull the Li-ion battery pack away from the radio.

3.4 Installing the Additional Speaker/Microphone (Optional)

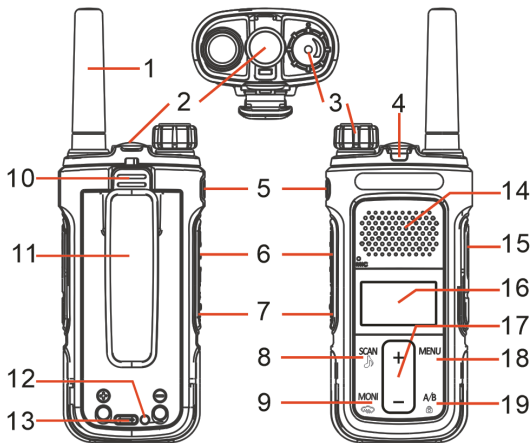
Pry open the rubber MIC-Headset jack cover and then insert the Speaker / Microphone plug into the double jack.

4. RADIO OVERVIEW

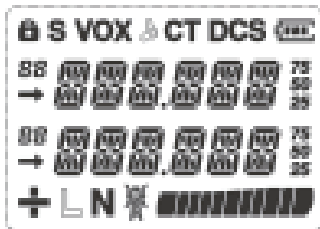
4.1 Buttons and controls of the radio











- 1. Antenna
- 2. LED Flashlight
- 3. Power Switch/ Volume control
- 4. Led: transmission (red) / reception (green)
- 5. [LAMP]: Press the key once to turn on the flashlight, Press and hold the key again to flash the flashlight, and press the hand again to turn off the flashlight; Press and hold the key to turn on the audible and visual alarm function
- 6. [PTT]: Transmit key, hold the key to speak, release the key after speaking, and receive incoming calls;
- 7. FM: Press to turn on the radio function, and press again to turn off the radio function;
- 8. [SCAN ]: Initiate a ring tone call; Press and hold this key to activate the scan function and enter the scan.
- 9. [MONI]: Press and hold to enter MONITOR mode.

10. Battery release latch
11. Belt clip
12. Charging indicator: The red light is always on during charging, and the green light is always on when charging is full.
13. Micro-USB Charging Port: DC5V USB input
14. Speaker
15. External Speaker/Microphone Jack: allows the connection with external devices such as headsets, microphones.
16. LCD Display
17. +/- keys: push to select functions or Menu. Channel mode, press + to switch up the channel; press - to switch channel down.
18. Menu: press to enter the Menu functions and to confirm your selections.
19. [A/B] In standby mode, press this key to switch between main/sub channels between A/B channels. Press and hold this key to lock or unlock the keyboard. Menu mode, Press the key to exit the menu; Press and hold to turn KEY LOCK on/off.



4.2 LCD Display



	Transmit and receive instructions
	In channel mode, display the current channel frequency; In menu mode, display menu items;
	Battery level indicator. When the battery is almost used up, the icon starts blinking and the transmission is blocked. Charge the radio.
	Indicates the channel number that you stored
	Appears when a positive shift is activated.
	Appears when a negative shift is enabled.
VOX	Activation of the VOX function
	This icon indicates the keypad lock. To unlock it press A/B key.
	This symbol appears during transmission (when you press the PTT key) or reception. When the radio is in rx mode, the led will light up green, while in tx mode it will be red.
	Press and release to transmit your unique Call Tone signal to another radio. The other person will hear a two second call tone. This tone is used only to establish voice communications.
S	This letter is displayed when the Dual Watch function is active.
L	Low power selection
N	Narrow bandwidth: N = narrow.
CT	These symbols show that you set a CTCSS code in tx or rx. In tx mode it appears while you are transmitting, while in rx mode it is shown also in stand-by condition.
DCS	These symbols show that you set a DCS code in tx or rx. In tx mode it appears while you are transmitting, while in rx mode it is shown also in stand-by condition.
	This icon indicates where the radio is operating, in which frequency or function. The arrow is displayed close to the frequency band in use.

5. BASIC OPERATIONS

5.1 Turning your Radio On and Off

To turn your radio ON, turn the rotary knob clockwise.

To turn your radio OFF, turn the rotary knob counterclockwise.

5.2 Setting the Volume

Increase volume by turning the rotary knob clockwise.

To decrease volume, turn the rotary knob counterclockwise.

Do not hold the radio close to your ear. If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear.

5.3 Choosing a Channel

Your radio has 30 channels and 260 Privacy codes you can use to talk to others. In order to speak to someone, both your radios must be set to the same channel and Privacy code.

Press [+ / UP] to move up one channel at a time. Press and hold the key to scroll quickly up the channels.

Press [- / DOWN] to move down one channel at a time. Press and hold the key to scroll quickly down the channels.

5.4 Talking and Listening

All radios in your group must be set to the same channel and Sub-Code in order to communicate.

1. Hold your radio 2–3 cm from your mouth.

2. Press and hold the [PTT] key while speaking. The Transmit TX --- icon appears on the display.

3. Release the [PTT] key. You can now receive incoming calls. When you do, the Receive RX --- icon appears on the display.

For maximum clarity, hold the radio 2 to 3 cm away and avoid covering the microphone while talking.

5.5 SCAN

Your can scan all 30 channels for activity. Pressing and holding [SCAN] key for 2 seconds to enter. Repeat the same procedure to exit.

Your radio will rapidly scan each of the 30 channels and stop on any active channel. Your radio will resume scanning after 4seconds when the channel is no longer active.

When you press the [PTT] key to transmit on an active channel, the scanning function will stop and remain on the active channel for 5 seconds before resuming scan when [PTT] key is no longer pressed. To resume scanning, quickly press the key.



5.6 Monitor

Press and hold the [MONI] key for around 2 second will let you hear noise so you can adjust the volume level of the radio when not receiving a signal. This should be used to check activity on your current channel before transmitting.

Press and hold the [MONI] key for 3 second again to get out of Monitor mode.


5.7 Keypad lock

This function locks the keypad to prevent accidental pressure of the controls.

To avoid accidentally changing the radio setting, press the [A/B ] key for 2 seconds. The  icon will appear on the display.

PTT, LAMP, MONITOR, and FM Radio keys will still be active. Repeat the same procedure to unlock the keypad.

5.8 A/B switch

Press the [A/B ] switch to select the master frequency.

5.9 Flashlight and Emergency Alert

This function is very useful for night illumination.

To turn it on press [LAMP]; push it again, the flash light will be strobe; push it again: it will turn off.

Open radio, press and hold the [LAMP] key for about 2 seconds to activate the sound and light alarm function. Press [LAMP] key again to exit the alarm state.

5.10 FM Radio (FM)

The frequency range to listen to the radio is 76-108MHz.

With turned on, Press [FM] to turn on the radio. Select the desired radio frequency with the [+UP]/[-DOWN] keys. Press [FM] to exit FM radio.

Note: while you are listening to the radio, the channel of A / B receiving signal will automatically switch to the channel mode for normal transmitting and receiving.

When the signal disappears the radio will automatically switch again to FM radio mode.

5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst

To send out a tone-burst; you simultaneously will press a key while holding down the PTT. No further configuration required using this feature.

The following configurations will transmit accordingly:

- [PTT] + [-DOWN] = Transmits 1450Hz Tone Burst
- [PTT] + [+UP] = Transmits 1750Hz Tone Burst
- [PTT] + [MENU] = Transmits 2100Hz Tone Burst

If you have the keypad lock enabled on your radio, you can still send a 1750Hz tone the regular way without having to unlock your radio.

6. WORKING THE MENU SYSTEM

6.1 Basic use

Using the menu with arrow keys

1> Press the [MENU] key to enter the menu.

2> Use the [+UP] and [-DOWN] keys to navigate between menu items.

3>Once you find the desired menu item, press [MENU] again to select that menu item.

4>Use the [+UP] and [-DOWN] keys to select the desired parameter.

5>When you've selected the parameter you want to set for a given menu item;

a). To confirm your selection, press [MENU] and it will save your setting and bring you back to the main menu.

b). To cancel your changes, press [A/B] and it will reset that menu item and bring you out of the menu entirely.

6> To exit out of the menu at any time, press the [A/B] key

6.2 Menu settings

6.2.1 Receiving with Privacy Codes (RXCODE) - MENU 01

You can configure different Receiving Privacy Codes for each channel. The selected Privacy Code may be different for each channel.

Note: Selecting a Privacy Code of "OFF" will disable the Privacy feature. To communicate between two radios, all radios in your group must be set to the same channel and Privacy Code selections.

The Receiving Privacy Codes setting steps are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 01.

2> Press [MENU] key again to enter the RXCODE menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the Privacy Code, and the selection range is OFF / 67.0~754N.

Note: The state of the Privacy Code is off, and the display is OFF. When the display is OFF, press the [+UP] key to select CTCSS with priority, range 67~254.1Hz (50 groups in total); when the display is OFF, press the [-DOWN] key to select DCS with priority, range D754I-023N (104 groups in total).

During the selection process, Pressing and holding the [+UP]/[-DOWN] key to quickly search for the sub-tone code.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [A/B] key to exit the menu mode.

6.2.2 Transmitting with Privacy Codes (TXCODE) --- MENU 02

You can configure different transmission Privacy Codes for each channel. The selected Privacy Code may be different for each channel.

Note: Selecting a Privacy Code of "OFF" will disable the Privacy feature. To communicate between two radios, all radios in your group must be set to the same channel and Privacy Code selections.

The transmission Privacy Codes setting steps are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 02.

2> Press [MENU] key again to enter the TXCODE menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the Privacy Code, and the selection range is OFF / 67.0~754N.

Note: The state of the Privacy Code is off, and the display is OFF. When the display is OFF, press the [+UP] key to select CTCSS with priority, range 67~254.1Hz (50 groups in total); when t

he display is OFF, press the [-DOWN] key to select DCS with priority, range D754I-023N (104 groups in total).

During the selection process, Pressing and holding the [+UP] / [-DOWN] key to quickly search for the sub-tone code.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or[A/B] key to exit the menu mode.

6.2.3 Squelch level (SQL) - MENU 03

This function turns on the Squelch when the signal is strong; the Squelch will stay off when the signal is weak. Set the same DCS codes of your group and turn on the squelch.

By setting the level too high, you may not receive the weak signals; while by setting it too low you may receive noises or undesired signals.

NOTE: This transceiver has 10 (0-9) available levels: 0 means that the Squelch is turned on.

From level 1 to level 9 you will have different levels of noises reduction.

The higher is the level, the louder will be the Squelch.

The steps for setting the squelch level are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 03.

2> Press [MENU] key again to enter the SQL menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the squelch level, select the range 0, 1-9

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu mode.

6.2.4 Backlight intensity (LIGHT) - MENU 04

The LCD backlight is convenient for you to use at night or in a dark environment. The LCD backlight setting steps are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 04.

2> Press [MENU] key again to enter the LIGHT menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the LCD backlight switch, and the selection range is ON/OFF/KEY;

Note: ON-backlight will be always on; OFF-backlight will be always off; KEY-touch key will automatically activate the backlight. Without any key operation, the backlight will be automatically turned off after a delay of 5 seconds.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [A/B] key to exit the menu mode.

6.2.5 Beep tone (BEEP) - MENU 05

If you enable this function, every time a key is pressed, you will hear a Beep tone. You can set it as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press the [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 05.

2> Press [MENU] key again to enter the BEEP menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the BEEP switch, and the selection range is ON/OFF;

Note: ON-turn on the key prompt sound; OFF-turn off the key prompt sound.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MENU] key to exit the menu mode.

6.2.6 VOX (VOX) - MENU 06

Your radio has 5 VOX level settings: (OFF/1~5).

This function allows hands-free conversations: just speak in the direction of the microphone and the communication will be automatically activated.

The steps for setting up VOX voice control transmission are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press the [+UP]/[-DOWN] key to enter the MENU 06.

2> Press [MENU] key again to enter the VOX menu;

3> Press [+UP]/[-DOWN] key to select the VOX switch and sensitivity, the selection range is OFF, 1~5;

Note: Level 5 low sensitivity, use under high background noise; Level 1 high sensitivity, use under low background noise.

Select 'OFF' will turn off the VOX function. After the VOX function is turned on, the screen will display the 'VOX' icon.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MENU] key to exit the menu mode.

6.2.7 Dual Watch function (TDR) - Menu 07

This function is a dual-channel monitor scan, which can monitor the A and B segments in the normal mode. If a signal is received on the monitoring channel, the scan stays on this channel.

The steps for setting the dual-frequency waiting function are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 07.

2> Press [MENU] key again to enter the TDR menu;

3> Press [+UP]/ [-DOWN] key to select the dual-frequency wait switch, and the selection range is ON/OFF;

Note: OFF-turn off the dual watch function; ON-turn on the dual watch function.

Turn on the dual watch function; the screen will display the 'S' icon.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu mode.

6.2.8 Power save (SAVE) - MENU 8

To save battery power, this function can turn off the transceiver when no signal is received.

1> Press [MENU] key to enter the main menu, press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 8.

2> Press [MENU] key again to enter the SAVE menu;

3> Press [+UP]/ [-DOWN] key to select the power saving mode, and the selection range is ON/OFF;

Note: ON-turn on the power saving mode; OFF-turn off the power saving mode.

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu and return to normal operation mode.

6.2.9 TOT (Time Out Timer) - MENU 9

The TOT function is used to prevent a too long transmission. This function temporarily blocks transmissions if the radio has been used beyond the maximum time permitted. Once reached the preset timer, the radio will be forced in reception mode. The transmission time can be set in 6 levels with 30 seconds each (between 30 and 180 seconds). The setting steps are as follows:

1> Press [MENU] key to enter the main menu, press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 9.

2> Press [MENU] key again to enter the TOT menu;

3> Press [+UP]/ [-DOWN] key to select the transmission time limit, the selection range is OFF/30S/60S/90S/120S/150S/180S;

4> Press [MENU] key to confirm;

5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu mode.

6.2.10 Busy channel lockout (BCL) - MENU 10

When this function is active, if you select a busy channel and press the PTT, the transceiver will not transmit.

1> Press [MENU] key to enter the main menu, press the [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU

- 10.
- 2> Press [MENU] key again to enter the BCLO menu;
- 3> Press [+UP]/ [-DOWN] key to select the switch and select the range ON/OFF;
- 4> Press [MENU] key to confirm;
- 5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu mode.

6.2.11 Call Tone Select (RING)- MENU 11

This setting will allow you to transmit a unique Call Tone alert to identify your radio when you transmit messages. You can select from one of 10 different Call Tone signals. To Set Call Tone:

- 1> Press [MENU] key to enter the main menu, press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 11.
- 2> Press [MENU] key again to enter the RING menu;
- 3> Press the [+UP]/ [-DOWN] key to select a different Call Tone. An example of each call tone will sound for 1.5 seconds.

Note: OFF-turn off the call reminder tone; during the selection of 1-10, you can listen to the call tone. Before you initiate a voice intercom, you can press the CALL key to remind the call.

- 4> Press [MENU] again to confirm;
- 5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu and return to normal operation mode.

6.2.12 VOICE Selection (VOICE) - MENU 12

Your radio has voice prompt function for channel and function operation, you can choose to switch voice function or prompt language type. The setting steps are as follows:

- 1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 12.
- 2> Press [MENU] key again to enter the VOICE menu;
- 3> Press [+UP]/ [-DOWN] key to OFF or Chinese and English selection, the selection range is OFF/CHI/ENG

Note: OFF-turn off the voice prompts function; CHI-prompt voice is Chinese; ENG-prompt voice is English.

After turning off the voice prompt function, there will be a beep prompt when you select a channel or menu setting.

- 4> Press [MENU] key to confirm;
- 5> Press [PTT] or [MONI] key to exit the menu mode.

6.2.13 Restore factory settings (RESET)-MENU 13

Your radio has a reset function. To reset the radio, proceed as follows:

- 1> Press [MENU] key to enter the main menu, and press [+UP]/ [-DOWN] key to enter the MENU 13, the screen displays
RESET.

- 2> Press [MENU] key to confirm, and the radio resets the parameters.

7. ON-LINE SERVICE AND SUPPORT

Appendix A. – Trouble shooting guide

Phenomena	Analysis	solution
You cannot turn on the radio.	The battery may be installed improperly.	Remove and reattach the battery.
	The battery power may run out.	Recharge or replace the battery.
	The battery may suffer from poor contact caused by dirty or damaged battery contacts.	Clean the battery contacts or replace the battery.
During receiving, the voice is weak or intermittent.	The battery voltage maybe low.	Recharge or replace the battery.
	The volume level may be low.	Increase the volume.
	The antenna maybe loose or maybe installed incorrectly.	Turnoff the radio, and then remove and reattach the antenna.
You cannot communicate with other group members.	The speaker maybe blocked.	Clean the surface of the speaker.
	The frequency or signaling type maybe inconsistent with that of other members.	Verify that your TX/RX frequency and signaling type are correct.
You hear unknown voices or noise.	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
	You may be interrupted by radios using the same frequency.	Change the frequency, or adjust the squelch level.
You are unable to hear anyone because of too much noise and hiss.	The radio in analog mode maybe set with no signaling.	Request your dealer to set signaling for the current channel to avoid interference
	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
	You may be in an unfavorable position. For example, your communication may be blocked by high buildings or blocked in an underground area.	Move to an open and flat area, restart the radio, and try again.
The radio keeps transmitting.	It may be the result of external disturbance (such as electromagnetic interference).	Stay away from equipment that may cause interference.
	VOX may be turned on or the headset is not installed in place.	XTurn off the VOX function.Check that the headphones are in place.

NOTE: If the above solutions cannot fix your problems, or you may have some other queries, please contact your dealer for more technical support.




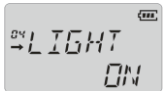
Appendix B. - Technical Specifications


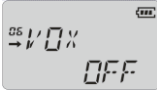



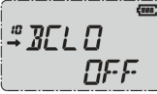
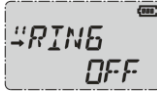
General	
Frequency Range	PMR446/FreeNet
Operation Voltage	DC3.7V ±10%
Battery Capacity	1500mAH (Li-Ion)
Frequency Stability	±2.5ppm
Operating Temperature	-20℃ to +50℃
Mode of Operation	Simplex
Antenna Impedance	50ohm



Transmitter Part	
RF Output Power	0.5W
FM Modulation	11K0F3E@12.5KHz
Adjacent Channel Power	60dB @ 12.5 KHz
Transmission current	≤1500mA
Receiver Part	
Receive Sensitivity	0.25μV (12dB SINAD)
Adjacent Channel Selectivity	≥55dB@12.5KHz
Inter Modulation and Rejection	≥55dB@12.5KHz
Conducted Spurious Emission	≤-57dB@12.5KHz
Rated Audio Power Output	0.75W @8ohms
Receive current	≤380mA
Rated Audio Distortion	≤5%

NOTE: All specifications may be modified without prior notice or liability. Thank you.


Appendix C. - Shortcut Menu operations

MEN No	Name(Full Name)	LCD display	Selectable
1	RXCODE -Receiver Privacy Codes		OFF;67.0...D754N The Privacy Codes is off, and the display is OFF. When the display is OFF, press +key to select CTCSS with priority; When the display is OFF, press - key to select DCS with priority
2	TXCODE -Transmitter Privacy Codes		OFF;67.0...D754N The Privacy Codes is off, and the display is OFF. When the display is OFF, press +key to select CTCSS with priority; When the display is OFF, press - key to select DCS with priority.
3	SQL Squelch Level LIGHT Back Light		0-9 Levels 0:Lowest 9:Highest
	LIGHT Back Light		OFF ON KEY

MEN No	Name (Full Name)	LCD display	Selectable
4	BEEP- Keypad Beep		OFF ON *Allows audible confirmation of a key press.
5	VOX - VOX		OFF will turn off VOX function. .1:Lowest Sensitivity .5:Highest Sensitivity
6	TDR – Dual Watch Operation		OFF ON *Monitor [A] and [B] at the same time. Activate the dual watch, and the screen will display
7	SAVE- Battery Saving		OFF: ON:
8	TOT - Time-Out-Timer		OFF,30,60...180S *This feature provides a safety switch that limits transmission time to a programmed value. This will promote battery conservation by not allowing you to make excessively long transmissions, and in the event of a stuck PTT switch it can prevent interference to other users as well as battery depletion
9			
10	BCLO -Busy Channel Lock-out		OFF ON *Disables the[PTT] key on a channel that is already in use. The transceiver will sound a beep tone and will not transmit if the[PTT] key is pressed when a channel is already in use.
11	RING -Call Tone Select		OFF- close call tone; .Select 1-10 process, you can listen to the call tone.

MEN No	Name (Full Name)	LCD display	Selectable
12	VOICE -Voice Reminding		OFF - turn off voice prompts; .CHI- voice prompt is Chinese; .ENG- voice prompts in English. *Allows audible voice confirmation of a key press.
13	RESET -Restore defaults		*Resets the radio to factory defaults.

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS

	<p>Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations</p>
---	---

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits:<http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void

the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

(1) This device may not cause harmful interference, and

2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

•(If applicable)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(If applicable)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT),

Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information(if applicable)

•DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

•DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

•During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

•DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

•Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

•Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.

•Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

•General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions (if applicable):

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.



Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when
 - Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (inflammable dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
 - Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
 - Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
 - Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
- gas,

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
 - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
 - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before
- your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot. charging battery.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

PMR446:

Programmiert mit den 16 PMR446 Frequenzen , Sendeleistung: 500 mW; Bandbreite 12,5 kHz; Sendezeit max. 180 Sekunden; feste Antenne; keine Registrierung oder Gebühren; Informationen zu Länderzulassungen finden Sie unter Gerätepass.

Numéro de série	La fréquence	Sous-audio	Puissance
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

FreeNet:

Programmiert mit den 6 FreeNet-Frequenzen ****; Sendeleistung: 500 mW; Bandbreite 12,5 kHz; keine Registrierung oder Gebühren; nur in Deutschland zugelassen.

****= FreeNet-Frequenzen

- 1 - 149.0250 MHz
- 2 - 149.0375 MHz
- 3 - 149.0500 MHz
- 4 - 149.0875 MHz
- 5 - 149.1000 MHz
- 6 - 149.1125 MHz

Inhaltsverzeichnis

1. ERSTE SCHRITTE	19
1.1 Hauptfunktionen	19
1.2 Wartung	19
1.3 Inhalt der Verpackung	19
2. BATTERIEINFORMATIONEN	20
2.1 Laden des Akkus	20
2.2 Vorsicht mit dem Li-Ionen-Akku	20
2.3 Aufladen	20
2.4 LED-Anzeige	21
2.5 Aufbewahren des Akkus	21
3. INSTALLATION VON ZUBEHÖR	21
3.1 Einbau / Ausbau der Antenne	21
3.2 Installieren des Gürtelclips	21
3.3 Installation des Akkus	21
3.4 Zusätzlicher Lautsprecher / Mikrofon (optional)	22
4. RADIOÜBERSICHT	22
4.1 Tasten und Bedienelemente des Radios	22
4.2 LCD-Anzeige	23
5. GRUNDLEGENDE BETRIEBE	23
5.1 Ein- und Ausschalten des Radios	23
5.2 Einstellen der Lautstärke	24
5.3 Wählen eines Kanals	24
5.4 Sprechen und Zuhören	24
5.5 SCAN	24
5.6 Überwachung	24
5.7 Tastatursperre	24
5.8 A / B-Schalter	24
5.9 Flashlight und Notfallalarm	25
5.10 FM Radio (FM)	25
5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-Burst	25
6. ARBEITEN DES MENÜSYSTEMS	25
6.1 Grundlegende Verwendung	25
6.2 Menüeinstellungen	25
7. ONLINE-SERVICE UND UNTERSTÜTZUNG	30
Anhang A. - Anleitung zur Fehlerbehebung	30
Anhang B. - Technische Daten	31
Anhang C. - Funktionen des Kontextmenüs	32

1. ERSTE SCHRITTE

1.1 Hauptmerkmale

- Betriebsarten: PMR446 / FreeNet
- Ausgangsleistung: 0.5 W.
- 258 Datenschutzcodes (50 CTCSS-Töne und 208 DCS-Codes)
- 1750-Hz-Ton für Repeater
- SOS-Notfallfunktion
- UKW-Radioempfänger (76-108 MHz)
- Channel Watch-, Channel Scan- und Dual Watch-Funktionen
- TOT (Timeout-Timer) 30/60/90/120/150 / 180s
- Suchen Sie nach CTCSS- und DCS-Codes
- BCL-Funktion (Busy Channel Lockout)
- Freisprechbetrieb (VOX)
- Schalldämpfer auf 9 Stufen einstellbar
- STIMME: Stimmliche Anzeige der ausgewählten Funktion
- Tastensperre
- 10 wählbare Anruf- / Anruflbenachrichtigungen
- Anzeige für schwachen Batteriestand
- Batterie- / Energieeinsparung
- LED-Taschenlampe
- Unterstützt USB-Aufladung (TYP C)
- 1500-mAh-Li-Ion-Akku
- Kenwood 2-polige Zubehörbuchse

1.2Wartung

Ihr Funkgerät ist ein elektronisches Produkt mit genauem Design und sollte mit Sorgfalt behandelt werden.

Die folgenden Vorschläge helfen Ihnen, alle Gewährleistungsverpflichtungen zu erfüllen und dieses Produkt über viele Jahre hinweg zu genießen.

• Versuchen Sie nicht, das Radio aus irgendeinem Grund zu öffnen! Die Präzisionsmechanik und -elektronik des Radios erfordert Erfahrung und spezielle Ausrüstung. Aus dem gleichen Grund sollte das Radio unter keinen Umständen neu ausgerichtet werden, da es bereits für maximale Leistung kalibriert wurde. Durch unbefugtes Öffnen des Transceivers erlischt die Garantie.

- Lagern Sie das Radio nicht unter Sonnenschein oder an heißen Orten.
- Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen und bestimmte Kunststoffe verziehen oder schmelzen.
- Lagern Sie das Radio nicht in staubigen und schmutzigen Bereichen.
- Halten Sie das Radio trocken. Regenwasser oder Feuchtigkeit greifen elektronische Schaltkreise an.

• Wenn sich herausstellt, dass das Radio einen besonderen Geruch oder Rauch verbreitet, schalten Sie das Gerät sofort aus und nehmen Sie das Ladegerät oder den Akku vom Radio ab.

- Senden Sie nicht ohne Antenne.

1.3Inhalt der Verpackung

- 1 U-Transceiver
- 1 Li-Ion-Akku 1500mAh 3,7V
- 1 schnelles Desktop-Ladegerät
- 1 Gürtelclip

2. BATTERIEINFORMATIONEN

2.1 Laden des Akkus

Der Li-Ionen-Akku wird werkseitig nicht aufgeladen. Bitte vor Gebrauch aufladen. Wenn Sie den Akku zum ersten Mal nach dem Kauf oder nach längerer Lagerung (länger als 2 Monate) aufladen, wird der Akku möglicherweise nicht auf seine normale maximale Betriebskapazität gebracht. Für den besten Betrieb muss der Akku zwei- oder dreimal vollständig geladen / entladen werden, bevor die Betriebskapazität die beste Leistung erreicht. Die Lebensdauer des Akkus kann sich verringern, wenn die Betriebszeit abnimmt, obwohl er vollständig und korrekt aufgeladen wurde. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Akku.

2.2 Vorsicht mit dem Li-Ionen-Akku

- a. Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz und werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, das Gehäuse aus dem Akkupack zu entfernen, da Retevis nicht für Unfälle verantwortlich gemacht werden kann, die durch Modifizieren des Akkus verursacht wurden.
- b. Die Umgebungstemperatur sollte beim Laden des Akkus zwischen 5 ° C und 40 ° C liegen. Laden außerhalb davon
Reichweite lädt den Akku möglicherweise nicht vollständig auf.
- c. Bitte schalten Sie das Radio aus, bevor Sie es in das Ladegerät einsetzen. Andernfalls kann der korrekte Ladevorgang beeinträchtigt werden.
- d. Um den Ladezyklus nicht zu stören, schalten Sie den Strom nicht aus und entfernen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht, bis das grüne Licht leuchtet.
- e. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er vollständig aufgeladen ist. Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder den Akku beschädigen.
- f. Laden Sie den Akku oder das Radio nicht auf, wenn es feucht ist. Trocknen Sie es vor dem Aufladen, um Beschädigungen zu vermeiden.

WARNUNG!

Wenn Schlüssel, Zierketten oder andere elektrische Metalle den Batteriepol berühren, kann die Batterie beschädigt werden oder einen Menschen verletzen. Wenn die Batterieklemmen kurzgeschlossen werden, wird viel Wärme erzeugt. Seien Sie vorsichtig beim Tragen und Verwenden des Akkus. Denken Sie daran, die Batterie oder das Radio in einen isolierten Behälter zu legen. Legen Sie es nicht in einen Metallbehälter.

2.3 Aufladen

Zu Ihren Radios gehören eine Ladeschale und Akkus. Befolgen Sie diese Anweisungen, um Ihre Funkgeräte aufzuladen. Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist, bevor Sie das Radio in die Ladeschale stellen.

- 1) Schließen Sie den Stecker des Adapters an die DC IN 10V-Buchse der Ladeschale an und stecken Sie das andere Ende in eine Netzsteckdose.
- 2) Stellen Sie die Ladeschale auf den Schreibtisch oder die Tischplatte und stellen Sie das Radio mit der Tastatur nach vorne in die Ladeschale.
- 3) Stellen Sie sicher, dass die LED leuchtet. Laden Sie den Akku 6 Stunden lang auf und entfernen Sie das Radio nach dem Laden aus der Ladeschale.

Hinweis:

- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Batterie und das Netzteil oder zugelassenes Zubehör von Retevis.
- Die Ladezeit kann je nach verbleibender Akkulaufzeit variieren.
- Der Akku muss installiert sein, damit das Gerät funktioniert, auch wenn das Gerät auch an eine externe Stromversorgung angeschlossen ist.
- Wenn die Batterie schwach ist, können Sie das Radio auch mit externer Energie nicht betreiben. Lassen Sie den Akku vor dem Gebrauch aufladen. Wenn Sie versuchen zu senden,

während die Stromversorgung niedrig ist, schaltet sich das Radio automatisch aus.

- Um schnell zu laden, schalten Sie das Radio vor dem Laden aus.

2.4 LED-Anzeige

STATUS	LED
Keine Batterie	Grün und Rot blinken abwechselnd
Normal aufladen	rot
Voll aufgeladen	Grün
Schwierigkeit	Rot blinkt lange Zeit schnell

HINWEIS: Störung bedeutet, dass der Akku zu warm, der Akku kurzgeschlossen oder das Ladegerät kurzgeschlossen ist.

2.5 Aufbewahren des Akkus

a. Wenn der Akku aufbewahrt werden muss, halten Sie ihn zu 80% entladen.

Es sollte bei niedriger Temperatur und trockener Umgebung aufbewahrt werden.

Halten Sie es von heißen Orten und direkter Sonneneinstrahlung fern.

»Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz.

»Versuchen Sie niemals, das Gehäuse aus dem Akku zu entfernen.

»Lagern Sie den Akku niemals in einer unsicheren Umgebung, da ein Kurzschluss eine Explosion verursachen kann.

»Stellen Sie den Akku nicht in eine heiße Umgebung und werfen Sie ihn nicht ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann.

3. INSTALLATION VON ZUBEHÖR

Bevor das Radio betriebsbereit ist, müssen wir den Akku anbringen und den Akku aufladen.

Bevor das Radio betriebsbereit ist, müssen wir den Akku anbringen und den Akku aufladen.

3.1 Einbau / Ausbau der Antenne

a. Installieren der Antenne: Schrauben Sie die Antenne in den Anschluss oben am Transceiver, indem Sie die Antenne an ihrer Basis halten und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

b. Entfernen der Antenne: Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.

3.2 Installieren des Gürtelclips

a. Um den GÜRTELKLAMMER zu installieren, schieben Sie den Clip nach unten in den Schlitz auf der Rückseite des Radios, bis der GÜRTELKLAMMER VERRIEGELT.

b. Um den GÜRTELKLAMMER zu entfernen, drücken Sie die VERRIEGELUNGSTABELLE nach unten und ziehen Sie den Gurtclip vorsichtig nach oben in Richtung der Oberseite des Radios.

3.3 Installation des Akkus

Stellen Sie vor dem Anbringen oder Entfernen des Akkus sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist, indem Sie den Netz- / Lautstärkereger ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen.

So installieren Sie den Akku:

1. Setzen Sie den unteren Teil des Li-Ionen-Akkus mit der Rückseite des Radios nach unten in die Unterseite des Radios ein.

2. Drücken Sie den Li-Ionen-Akku in das Radio, bis die Akku-Verriegelungslasche einrastet.

So entfernen Sie den Akku:

1. Drücken Sie die Batteriesperrlasche nach unten, bis sich der Li-Ionen-Akku vom Radio löst.



2. Ziehen Sie den Li-Ionen-Akku vom Radio weg.

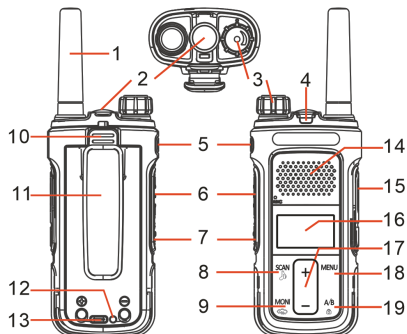
3.4 Installation des zusätzlichen Lautsprechers / Mikrofons (optional)

Öffnen Sie die Abdeckung der MIC-Headset-Gummibuchse und stecken Sie den Lautsprecher- / Mikrofonstecker in die Doppelbuchse.

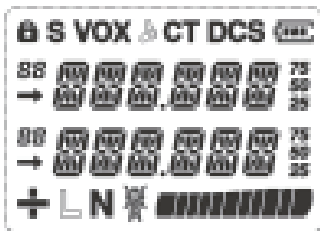
4. RADIOÜBERSICHT

4.1 Tasten und Bedienelemente des Radios

1. Antenne
2. LED-Taschenlampe
3. Netzschalter / Lautstärkereglер
4. LED: Senden (rot) / Empfang (grün)
5. [LAMPE]: Drücken Sie die Taste einmal, um die Taschenlampe einzuschalten. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Taschenlampe zu blinken, und drücken Sie die Hand erneut, um die Taschenlampe auszuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um die akustische und visuelle Alarmfunktion einzuschalten
6. [PTT]: Senden Sie die Taste, halten Sie die Taste gedrückt, um zu sprechen, lassen Sie die Taste nach dem Sprechen los und empfangen Sie eingehende Anrufe.
- 7FM: Drücken Sie diese Taste, um die Radiofunktion einzuschalten, und drücken Sie erneut, um die Radiofunktion auszuschalten.
- 8[SCAN ]: Initiieren Sie einen Klingeltonanruf. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Scanfunktion zu aktivieren und den Scan aufzurufen.
9. [MONI]: Halten Sie gedrückt, um den MONITOR-Modus aufzurufen.
10. Batterieentriegelung
11. Gürtelschnalle
12. Ladeanzeige: Das rote Licht leuchtet während des Ladevorgangs immer und das grüne Licht leuchtet immer, wenn der Ladevorgang voll ist.
13. Micro-USB-Ladeanschluss: DC5V-USB-Eingang
14. Lautsprecher
15. Externer Lautsprecher / Mikrofonanschluss: Ermöglicht den Anschluss an externe Geräte wie Headsets und Mikrofone.
16. LCD Bildschirm
17. +/- Tasten: Drücken Sie diese Taste, um Funktionen oder ein Menü auszuwählen. Kanalmodus, drücken Sie +, um den Kanal hochzuschalten. Drücken Sie -, um den Kanal herunterzuschalten.
18. Menü: Drücken Sie, um die Menüfunktionen aufzurufen und Ihre Auswahl zu bestätigen.
19. [A / B ] Drücken Sie im Standby-Modus diese Taste, um zwischen Haupt- / Nebenchannels zwischen A / B-Kanals zu wechseln. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Tastatur zu sperren oder zu entsperren. Menümodus, Drücken Sie die Taste, um das Menü zu verlassen. Drücken Sie, um den SCAN-Modus aufzurufen. Halten Sie gedrückt, um die Tastensperre ein- oder auszuschalten.



4.2 LCD-Anzeige



	Anweisungen senden und empfangen
	Zeigen Sie im Kanalmodus die aktuelle Kanalfrequenz an. Zeigen Sie im Menümodus Menüelemente an.
	Batteriestandsanzeige. Wenn der Akku fast aufgebraucht ist, beginnt das Symbol zu blinken und die Übertragung wird blockiert. Laden Sie das Radio auf.
	Zeigt die von Ihnen gespeicherte Kanalnummer an
	Erscheint, wenn eine positive Verschiebung aktiviert ist. Erscheint, wenn eine negative Verschiebung aktiviert ist.
VOX	Aktivierung der VOX-Funktion
	Dieses Symbol zeigt die Tastensperre an. Zum Entsperren drücken Sie die A / B-Taste.
	Dieses Symbol erscheint während des Sendens (wenn Sie die PTT-Taste drücken) oder des Empfangs. Wenn sich das Radio im Empfangsmodus befindet, leuchtet die LED grün, während sie im Empfangsmodus rot leuchtet.
	Drücken und loslassen, um Ihr einzigartiges Rufsignal an ein anderes Radio zu übertragen. Die andere Person hört einen Zwei-Sekunden-Rufton. Dieser Ton wird nur zum Herstellen der Sprachkommunikation verwendet.
S	Dieser Buchstabe wird angezeigt, wenn die Dual Watch-Funktion aktiv ist.
L	Niedrige Leistungsauswahl
N	Schmale Bandbreite: N = schmal.
CT	Diese Symbole zeigen an, dass Sie einen CTCSS-Code in tx oder rx festlegen. Im Sendemodus wird es während des Sendens angezeigt, während es im Empfangsmodus auch im Standby-Zustand angezeigt wird.
DCS	Diese Symbole zeigen an, dass Sie einen DCS-Code in tx oder rx festlegen. Im Sendemodus wird es während des Sendens angezeigt, während es im Empfangsmodus auch im Standby-Zustand angezeigt wird.
	Dieses Symbol zeigt an, wo das Radio arbeitet, in welcher Frequenz oder Funktion. Der Pfeil wird in der Nähe des verwendeten Frequenzbandes angezeigt.

5. GRUNDLEGENDE BETRIEBE

5.1 Ein- und Ausschalten des Radios

Um Ihr Radio einzuschalten, drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn.

Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, um das Radio auszuschalten.

5.2 Einstellen der Lautstärke

Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen.

Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Halten Sie das Radio nicht nahe an Ihr Ohr. Wenn die Lautstärke auf einen unangenehmen Wert eingestellt ist, kann dies Ihr Ohr verletzen.

5.3 Wählen eines Kanals

Ihr Radio verfügt über 30 Kanäle und 260 Datenschutzcodes, mit denen Sie mit anderen sprechen können. Um mit jemandem sprechen zu können, müssen beide Funkgeräte auf denselben Kanal und denselben Datenschutzcode eingestellt sein.

Drücken Sie [+ / UP], um jeweils einen Kanal nach oben zu verschieben. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell durch die Kanäle zu scrollen.

Drücken Sie [- / DOWN], um jeweils einen Kanal nach unten zu bewegen. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell durch die Kanäle zu scrollen.

5.4 Sprechen und Zuhören

Alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe müssen auf denselben Kanal und denselben Subcode eingestellt sein, um kommunizieren zu können.

1. Halten Sie Ihr Radio 2–3 cm von Ihrem Mund entfernt.

2. Halten Sie die [PTT] -Taste gedrückt, während Sie sprechen. Das Sendesymbol wird im Display angezeigt.

3. Lassen Sie die [PTT] -Taste los. Sie können jetzt eingehende Anrufe empfangen. Wenn Sie dies tun, wird das Empfangssymbol auf dem Display angezeigt. Halten Sie das Radio für maximale Klarheit 2 bis 3 cm entfernt und vermeiden Sie es, das Mikrofon während des Sprechens abzudecken.

5.5 SCAN

Ihr Radio kann alle 30 Kanäle nach Aktivität durchsuchen. Halten Sie die [SCAN] -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Eingabe zu starten. Wiederholen Sie den Vorgang zum Beenden.

Ihr Radio scannt schnell jeden der 30 Kanäle und stoppt auf jedem aktiven Kanal. Ihr Radio setzt den Scanvorgang nach 4 Sekunden fort, wenn der Kanal nicht mehr aktiv ist.

Wenn Sie die [PTT] -Taste drücken, um auf einem aktiven Kanal zu senden, stoppt die Scanfunktion und bleibt 5 Sekunden lang auf dem aktiven Kanal, bevor der Scan fortgesetzt wird, wenn die [PTT] -Taste nicht mehr gedrückt wird.

Drücken Sie schnell die Taste, um den Scanvorgang fortzusetzen.

5.6 Monitor

Halten Sie die [MONI] -Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um Geräusche zu hören, sodass Sie die Lautstärke des Radios einstellen können, wenn Sie kein Signal empfangen. Dies sollte verwendet werden, um die Aktivität auf Ihrem aktuellen Kanal vor dem Senden zu überprüfen.

Halten Sie die [MONI] -Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor-Modus zu verlassen.

5.7 Tastatursperre


Diese Funktion sperrt die Tastatur, um ein versehentliches Drücken der Bedienelemente zu verhindern.

Um ein versehentliches Ändern der Radioeinstellung zu vermeiden, drücken Sie die Taste [A / B]

 2 Sekunden lang.  Das Symbol erscheint auf dem Display.

PTT-, LAMP-, MONITOR- und FM-Radio-Tasten sind weiterhin aktiv. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Tastatur zu entsperren.

5.8 A / B-Schalter

Drücken Sie den [A / B ] -Schalter, um die Master-Frequenz auszuwählen.

5.9 Flashlight und Notfallalarm

Diese Funktion ist sehr nützlich für die Nachtbeleuchtung.

Zum Einschalten drücken Sie [LAMP]; Drücken Sie erneut, das Blitzlicht wird blinken. Drücken Sie es erneut: Es wird ausgeschaltet.

Öffnen Sie das Radio, halten Sie die [LAMP] -Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Ton- und Lichtalarmfunktion zu aktivieren. Drücken Sie [LAMP] erneut drücken, um den Alarmzustand zu verlassen.

5.10 FM Radio (FM)

Der Frequenzbereich zum Radiohören beträgt 76-108 MHz.

Drücken Sie bei eingeschaltetem [FM], um das Radio einzuschalten. Wählen Sie die gewünschte Funkfrequenz mit den Tasten [+ UP] / [-DOWN]. Drücken Sie [FM], um das FM-Radio zu verlassen.

Hinweis: Während Sie Radio hören, wechselt der Kanal des A / B-Empfangssignals automatisch in den Kanalmodus für normales Senden und Empfangen.

Wenn das Signal verschwindet, schaltet das Radio automatisch wieder in den UKW-Radiomodus.

5.11 1000 Hz, 1450 Hz, 1750 Hz Tonburst

Einen Tonstoß aussenden; Sie drücken gleichzeitig eine Taste, während Sie die PTT gedrückt halten. Für diese Funktion ist keine weitere Konfiguration erforderlich.

Die folgenden Konfigurationen werden entsprechend übertragen:

- [PTT] + [-DOWN] = Überträgt einen 1450-Hz-Tonburst
- [PTT] + [+ UP] = Überträgt 1750-Hz-Tonburst
- [PTT] + [MENU] = Überträgt 2100Hz Tone Burst

Wenn Sie die Tastensperre Ihres Radios aktiviert haben, können Sie weiterhin wie gewohnt einen 1750-Hz-Ton senden, ohne das Radio entsperren zu müssen.

6. ARBEITEN DES MENÜSYSTEMS

6.1 Grundlegende Verwendung

Verwenden des Menüs mit den Pfeiltasten

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Menü aufzurufen.

2> Verwenden Sie die Tasten [+ UP] und [-DOWN], um zwischen den Menüelementen zu navigieren.

3> Wenn Sie den gewünschten Menüpunkt gefunden haben, drücken Sie erneut [MENU], um diesen Menüpunkt auszuwählen. 4> Verwenden Sie die Tasten [+ UP] und [-DOWN], um den gewünschten Parameter auszuwählen.

5> Wenn Sie den Parameter ausgewählt haben, den Sie für einen bestimmten Menüpunkt einstellen möchten;

ein). Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie [MENU]. Dadurch wird Ihre Einstellung gespeichert und Sie kehren zum Hauptmenü zurück. b). Um Ihre Änderungen abzubrechen, drücken Sie [A / B]. Dieser Menüpunkt wird zurückgesetzt und Sie werden vollständig aus dem Menü entfernt.

6> Um das Menü jederzeit zu verlassen, drücken Sie die Taste [A / B].

6.2 Menüeinstellungen

6.2.1 Empfangen mit Datenschutzcodes (RXCODE) - MENÜ 01

Sie können für jeden Kanal unterschiedliche Empfangs-Datenschutzcodes konfigurieren. Der ausgewählte Datenschutzcode kann für jeden Kanal unterschiedlich sein.

Hinweis: Wenn Sie den Datenschutzcode "AUS" auswählen, wird die Datenschutzfunktion deaktiviert. Um zwischen zwei -Funkgeräten zu kommunizieren, müssen alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe auf denselben Kanal und denselben Datenschutzcode eingestellt sein.

Die Einstellungsschritte für den Empfang von Datenschutzcodes lauten wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 01 aufzurufen. 2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das RXCODE-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Datenschutzcode auszuwählen. Der Auswahlbereich ist OFF / 67.0 ~ 754N.

Hinweis: Der Status des Datenschutzcodes ist deaktiviert und die Anzeige ist deaktiviert. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste [+ UP], um CTCSS mit Priorität im Bereich von 67 bis 254,1 Hz (insgesamt 50 Gruppen) auszuwählen. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste [-DOWN], um DCS mit Priorität im Bereich D754I-023N (insgesamt 104 Gruppen) auszuwählen.

Halten Sie während des Auswahlvorgangs die Taste [+ UP] / [-DOWN] gedrückt, um schnell nach dem Subtoncode zu suchen.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.2 Senden mit Datenschutzcodes (TXCODE) --- MENÜ 02

Sie können für jeden Kanal unterschiedliche Übertragungsdatenschutzcodes konfigurieren. Der ausgewählte Datenschutzcode kann für jeden Kanal unterschiedlich sein.

Hinweis: Wenn Sie den Datenschutzcode "AUS" auswählen, wird die Datenschutzfunktion deaktiviert. Um zwischen zwei -Funkgeräten zu kommunizieren, müssen alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe auf denselben Kanal und denselben Datenschutzcode eingestellt sein.

Die Schritte zum Einstellen der Datenschutzcodes für die Übertragung lauten wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 02 aufzurufen. 2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das TXCODE-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Datenschutzcode auszuwählen. Der Auswahlbereich ist OFF / 67.0 ~ 754N.

Hinweis: Der Status des Datenschutzcodes ist deaktiviert und die Anzeige ist deaktiviert. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste [+ UP], um CTCSS mit Priorität im Bereich von 67 bis 254,1 Hz (insgesamt 50 Gruppen) auszuwählen. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste [-DOWN], um DCS mit Priorität im Bereich D754I-023N (insgesamt 104 Gruppen) auszuwählen.

Halten Sie während des Auswahlvorgangs die Taste [+ UP] / [-DOWN] gedrückt, um schnell nach dem Subtoncode zu suchen.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.3 Squelch Level (SQL) - MENÜ 03

Diese Funktion schaltet die Rauschsperrung ein, wenn das Signal stark ist. Die Rauschsperrung bleibt ausgeschaltet, wenn das Signal schwach ist. Stellen Sie die gleichen DCS-Codes Ihrer Gruppe ein und schalten Sie die Rauschsperrung ein.

Wenn Sie den Pegel zu hoch einstellen, erhalten Sie möglicherweise keine schwachen Signale. Wenn Sie den Wert zu niedrig einstellen, können Rauschen oder unerwünschte Signale auftreten.

HINWEIS: Für diesen Transceiver stehen 10 (0-9) Pegel zur Verfügung: 0 bedeutet, dass die Rauschsperrung eingeschaltet ist. Von Stufe 1 bis Stufe 9 haben Sie verschiedene Stufen der Geräuschreduzierung.

Je höher die Stufe, desto lauter wird die Rauschsperrung.

Die Schritte zum Einstellen des Squelch-Pegels sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 03 aufzurufen.

2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das SQL-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Squelch-Pegel auszuwählen, und wählen Sie den Bereich 0, 1-9.

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.4 Intensität der Hintergrundbeleuchtung (LICHT) - MENÜ 04

Die LCD-Hintergrundbeleuchtung ist praktisch für Sie in der Nacht oder in einer dunklen Umgebung. Die Schritte zum Einstellen der LCD-Hintergrundbeleuchtung sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 04 aufzurufen.

2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das Menü LIGHT aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den LCD-Hintergrundbeleuchtungsschalter auszuwählen. Der Auswahlbereich ist ON / OFF / KEY.

Hinweis: Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet. Die Hintergrundbeleuchtung ist immer ausgeschaltet. Die KEY-Touch-Taste aktiviert automatisch die Hintergrundbeleuchtung. Ohne Tastenbedienung wird die Hintergrundbeleuchtung nach einer Verzögerung von 5 Sekunden automatisch ausgeschaltet.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.5 Piepton (Piepton) - MENÜ 05

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, hören Sie jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, einen Signalton. Sie können Folgendes einstellen: 1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 05 aufzurufen.

2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das Menü aufzurufen BEEP-Menü;

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den BEEP-Schalter auszuwählen. Der Auswahlbereich ist ON / OFF.

Hinweis: Schalten Sie den Ton der Eingabeaufforderung ein. AUS-Schalten Sie den Ton der Eingabeaufforderung aus.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.6 VOX (VOX) - MENÜ 06

Ihr Radio verfügt über 5 VOX-Pegeleinstellungen: (AUS / 1 ~ 5).

Diese Funktion ermöglicht Freisprechgespräche: Sprechen Sie einfach in Richtung Mikrofon und die Kommunikation wird automatisch aktiviert.

Die Schritte zum Einrichten der VOX-Sprachsteuerungsübertragung sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 06 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das VOX-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den VOX-Schalter und die Empfindlichkeit auszuwählen. Der Auswahlbereich ist OFF, 1 ~ 5;

Hinweis: Stufe 5 mit geringer Empfindlichkeit, Verwendung unter hohen Hintergrundgeräuschen; Stufe 1 mit hoher Empfindlichkeit, Verwendung bei geringen Hintergrundgeräuschen.

Wählen Sie "AUS", um die VOX-Funktion auszuschalten. Nach dem Einschalten der VOX-Funktion wird auf dem Bildschirm das VOX-Symbol angezeigt.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.7 Dual Watch-Funktion (TDR) - Menü 07

Diese Funktion ist ein Zweikanal-Monitor-Scan, mit dem die A- und B-Segmente im normalen Modus überwacht werden können. Wenn auf dem Überwachungskanal ein Signal empfangen

wird, bleibt der Scan auf diesem Kanal. Die Schritte zum Einstellen der Zweifrequenz-Wartefunktion sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 08 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das TDR-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Zweifrequenz-Warteschalter auszuwählen, und der Auswahlbereich ist EIN / AUS.

Hinweis: Schalten Sie die Dual-Watch-Funktion aus. Schalten Sie die Dual-Watch-Funktion ein.

Schalten Sie die Dual-Watch-Funktion ein. Auf dem Bildschirm wird das Symbol 'S' angezeigt. 4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.8 Energiesparen (SPEICHERN) - MENÜ 8

Um Batteriestrom zu sparen, kann diese Funktion den Transceiver ausschalten, wenn kein Signal empfangen wird.

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 10 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das Menü SAVE aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Energiesparmodus auszuwählen, und der Auswahlbereich ist EIN / AUS.

Hinweis: Schalten Sie den Energiesparmodus ein. AUS Schalten Sie den Energiesparmodus aus.

4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um das Menü zu verlassen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

6.2.9 TOT (Timeout Timer) - MENÜ 9

Die TOT-Funktion verhindert eine zu lange Übertragung. Diese Funktion blockiert vorübergehend die Übertragung, wenn das Radio über die maximal zulässige Zeit hinaus verwendet wurde.

Sobald der voreingestellte Timer erreicht ist, wird das Radio in den Empfangsmodus versetzt.

Die Übertragungszeit kann in 6 Stufen mit jeweils 30 Sekunden (zwischen 30 und 180 Sekunden) eingestellt werden. Die Einstellschritte sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen. Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENÜ 11 aufzurufen. 2> Drücken Sie die Taste [MENU] erneut, um das TOT-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das Übertragungszeitlimit auszuwählen. Der Auswahlbereich ist OFF / 30S / 60S / 90S / 120S / 150S / 180S. 4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.10 Busy Channel Lockout (BCL) - MENÜ 10

Wenn diese Funktion aktiv ist und Sie einen Besetztkanal auswählen und die PTT drücken, sendet der Transceiver nicht.

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 12 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das BCLO-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um den Schalter auszuwählen und den Bereich ON / OFF auszuwählen. 4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.11 Ruftonauswahl (RING) - MENÜ 11

Mit dieser Einstellung können Sie eine eindeutige Ruftonwarnung senden, um Ihr Funkgerät bei

der Übertragung von Nachrichten zu identifizieren. Sie können aus 10 verschiedenen Rufsignalen auswählen. So stellen Sie den Anrufton ein:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 13 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das RING-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um einen anderen Anrufton auszuwählen. Ein Beispiel für jeden Anrufton ertönt 1,5 Sekunden lang.

Hinweis: Schalten Sie den Anruferinnerungston aus. Während der Auswahl von 1-10 können Sie den Rufton hören. Bevor Sie eine Sprachsprechanlage einleiten, können Sie die CALL-Taste drücken, um den Anruf zu erinnern.

4> Drücken Sie zur Bestätigung erneut [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um das Menü zu verlassen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

6.2.12 STIMMENauswahl (STIMME) - MENÜ 12

Ihr -Radio verfügt über eine Sprachaufforderungsfunktion für den Kanal- und Funktionsbetrieb. Sie können zwischen Sprachfunktion und Aufforderungssprachentyp wählen. Die Einstellschritte sind wie folgt:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 14 aufzurufen.

2> Drücken Sie erneut die Taste [MENU], um das VOICE-Menü aufzurufen.

3> Drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um AUS oder Chinesisch und Englisch auszuwählen. Der Auswahlbereich ist AUS / CHI / ENG

Hinweis: Schalten Sie die Sprachansagenfunktion aus und wieder aus. CHI-Eingabeaufforderung ist Chinesisch; Die ENG-Eingabeaufforderung ist Englisch.

Nach dem Ausschalten der Sprachaufforderungsfunktion ertönt ein Piepton, wenn Sie einen Kanal oder eine Menüeinstellung auswählen. 4> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU].

5> Drücken Sie die Taste [PTT] oder [MONI], um den Menümodus zu verlassen.

6.2.13 Werkseinstellungen wiederherstellen (RESET) -MENÜ 13

Ihr -Radio verfügt über eine Reset-Funktion. Gehen Sie wie folgt vor, um das Radio zurückzusetzen:

1> Drücken Sie die Taste [MENU], um das Hauptmenü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [+ UP] / [-DOWN], um das MENU 15 aufzurufen. Der Bildschirm wird angezeigt RESET.

2> Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [MENU], und das Radio setzt die Parameter zurück.

7. ONLINE-SERVICE UND SUPPORT

Anhang A. - Anleitung zur Fehlerbehebung

Phänomene	Analyse	Lösung
Sie können das Radio nicht einschalten.	Der Akku ist möglicherweise nicht ordnungsgemäß installiert.	Entfernen Sie den Akku und bringen Sie ihn wieder an.
	Der Akku ist möglicherweise leer.	Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
	Die Batterie kann unter schlechtem Kontakt leiden, der durch verschmutzte oder beschädigte Batteriekontakte verursacht wird.	Reinigen Sie die Batteriekontakte oder tauschen Sie die Batterie aus.
Während des Empfangs ist die Stimme schwach oder intermittierend.	Die Batteriespannung ist möglicherweise niedrig.	Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus. Die Lautstärke erhöhen.
	Die Lautstärke ist möglicherweise niedrig.	Schalten Sie das Radio aus, entfernen Sie die Antenne und bringen Sie sie wieder an.
	Die Antenne ist möglicherweise lose oder falsch installiert.	Reinigen Sie die Oberfläche des Lautsprechers.
	Der Lautsprecher ist möglicherweise blockiert.	Stellen Sie sicher, dass Ihre TX / RX-Frequenz und Ihr Signalisierungstyp korrekt sind.
Sie können nicht mit anderen Gruppenmitgliedern kommunizieren.	Die Frequenz oder der Signaltyp stimmen möglicherweise nicht mit denen anderer Mitglieder überein.	Bewegen Sie sich zu anderen Mitgliedern.
	Sie sind möglicherweise zu weit von anderen Mitgliedern entfernt.	Ändern Sie die Frequenz oder stellen Sie den Squelch-Pegel ein.
Sie hören unbekannte Stimmen oder Geräusche.	Möglicherweise werden Sie von Radios mit derselben Frequenz unterbrochen.	Bitten Sie Ihren Händler, die Signalisierung für den aktuellen Kanal einzustellen, um Interferenzen zu vermeiden.
	Das Radio im analogen Modus ist möglicherweise ohne Signalisierung eingestellt.	Bewegen Sie sich zu anderen Mitgliedern.
Sie können niemanden hören, weil Sie zu laut und zischend sind.	Sie sind möglicherweise zu weit von anderen Mitgliedern entfernt.	Gehen Sie zu einem offenen und flachen Bereich, starten Sie das Radio neu und versuchen Sie es erneut.
	Sie befinden sich möglicherweise in einer ungünstigen Position. Beispielsweise kann Ihre Kommunikation durch hohe Gebäude oder in einem unterirdischen Bereich blockiert sein.	Gehen Sie zu einem offenen und flachen Bereich, starten Sie das Radio neu und versuchen Sie es erneut.

Phänomene	Analyse	Lös
Das Radio sendet weiter.	Dies kann auf externe Störungen (z. B. elektromagnetische Störungen) zurückzuführen sein.	Halten Sie sich von Geräten fern, die Störungen verursachen können.
	VOX ist möglicherweise eingeschaltet oder das Headset ist nicht installiert	Schalten Sie die VOX-Funktion aus. Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer vorhanden sind.

HINWEIS: Wenn die oben genannten Lösungen Ihre Probleme nicht beheben können oder Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere technische Unterstützung zu erhalten.



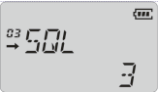




Anhang B. - Technische Daten





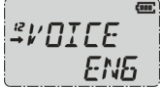

Allgemeines	
Frequenzbereich	PMR446/FreeNet
Betriebsspannung	DC3.7V ±10%
Batteriekapazität	1500mAh (Li-Ion)
Frequenzstabilität	±2.5ppm
Betriebstemperatur	-20 C to +50 C
Funktionsweise	Simplex
Antennenimpedanz	50ohm
Senderteil	
HF-Ausgangsleistung	0.5W
FM-Modulation	11K0F3E@12.5KHz
Leistung des Nachbarkanals	60dB @ 12.5 KHz
Übertragungsstrom	≤1500mA
Empfängerteil	
Empfangsempfindlichkeit	0.25µV (12dB SINAD)
Nachbarkanalselektivität	≥55dB@12.5KHz
Intermodulation und Unterdrückung	≥55dB@12.5KHz
Durchgeführte Störemission	≤-57dB@12.5KHz
Nenn-Audio-Ausgangsleistung	0.75W @8ohms
Empfangsstrom	≤380mA
Bewertete Audio-Verzerrung	≤5%

HINWEIS: Alle Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung oder Haftung geändert werden. Danke.

Anhang C. - Funktionen des Kontextmenüs

Anhang C. - Funktionen des Kontextmenüs

MENÜ Nr.	Name (vollständiger Name)	LCD Bildschirm	Wählbar
1	RXCODE -Empfänger-Datenschutzcodes		AUS; 67,0... D754N Der Datenschutzcode ist ausgeschaltet und die Anzeige ist ausgeschaltet. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste +, um CTCSS mit Priorität auszuwählen. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste -, um DCS mit Priorität auszuwählen.
2	TXCODE -Übertragungs-Datenschutzcodes		AUS; 67,0... D754N Der Datenschutzcode ist ausgeschaltet und die Anzeige ist ausgeschaltet. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste +, um CTCSS mit Priorität auszuwählen. Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste -, um DCS mit Priorität auszuwählen.
3	SQL- Squelch Level		.0-9 Levels .0: Niedrigster .9: Höchste
4	LICHT-Zurück Licht		OFF .ON .SCHLÜSSEL
5	PIEP- Tastenton		OFF .ON * Ermöglicht die akustische Bestätigung eines Tastendrucks.
6	VOX - VOX		.OFF schaltet die VOX-Funktion aus. .1: Niedrigste Empfindlichkeit .5: Höchste Empfindlichkeit
7	TDR - Dual Watch Betrieb		OFF ON * Überwachen Sie [A] und [B] gleichzeitig. Wenn Sie die Doppeluhr aktivieren, wird auf dem Bildschirm das Symbol "S" angezeigt.

MENÜ Nr.	Name (vollständiger Name)	LCD Bildschirm	Wählbar
8	SPEICHERN - Batterieschonung		OFF: ON:
9	TOT- Timeout-Time		OFF,30,60...180S * Diese Funktion bietet einen Sicherheitsschalter, der die Übertragungszeit auf einen programmierten Wert begrenzt. Dies fördert die Batterieeinsparung, indem Sie keine übermäßig langen Übertragungen durchführen können. Im Falle eines festsitzenden PTT-Schalters können Störungen anderer Benutzer sowie ein Entladen der Batterie verhindert werden
10	BCLO-Busy Channel Lock-out		OFF ON * Deaktiviert die [PTT] -Taste auf einem Kanal, der bereits verwendet wird. Der Transceiver gibt einen Signalton aus und sendet nicht, wenn die Taste [PTT] gedrückt wird, wenn ein Kanal bereits verwendet wird.
11	RING-Anruf- tonauswahl		.OFF- Anrufton schließen; Wählen Sie den Prozess 1-10, um den Rufton zu hören.
12	VOICE -Stimmungserin- nerung		.OFF - Sprachansagen ausschalten; .CHI-Voice-Eingabeaufforderung ist Chinesisch; .ENG- Sprachansagen in Englisch. * Ermöglicht die akustische Sprachbestätigung eines Tastendrucks.
13	RESET-Stan- dardeinstellungen wiederherstellen		* Setzt das Radio auf die Werkseinstellungen zurück.

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar); Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

• Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

• Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.

• Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.

• Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.

• Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der

RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kompulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen. Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
 - Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
 - Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen
- Hinweis:** Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden

Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

• Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNUNG

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

PMR446:

Programmé avec les 16 fréquences PMR446, Puissance d'émission: 500 mW; Bande passante 12,5 kHz; Délai d'envoi max. 180 secondes; antenne fixe; pas d'inscription ni de frais; Pour les approbations par pays, consultez la section Pass de l'appareil

Ordnungsnummer	Frequenz	Sub-Audio	Leistung
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

FreeNet:

Programmé avec les 6 fréquences FreeNet ****; Puissance d'émission: 500 mW; Bande passante 12,5 kHz; pas d'inscription ni de frais; approuvé uniquement en Allemagne.

****= FreeNet Fréquence

- 1 - 149.0250 MHz
- 2 - 149.0375 MHz
- 3 - 149.0500 MHz
- 4 - 149.0875 MHz
- 5 - 149.1000 MHz
- 6 - 149.1125 MHz

Table des matières

1. COMMENCER	39
1.1 Caractéristiques principales	39
1.2 Maintenance	39
1.3 Contenu de l'emballage	39
2. INFORMATIONS DE LA BATTERIE	40
2.1 Chargement de la batterie	40
2.2 Précautions pour l'utilisation de batteries lithium-ion	40
2.3 Comment charger	40
2.4 LED Indicateur	41
2.5 Comment stocker la batterie	41
3. INSTALLATION DES ACCESSOIRES	41
3.1 Installation / retrait de l'antenne	41
3.2 Installation du clip de ceinture	41
3.3 Installation de la batterie	41
3.4 Haut-parleur / microphone supplémentaire (en option)	42
4. APERÇU DE LA RADIO	42
4.1 Boutons et commandes de la radio	42
4.2 Affichage LCD	43
5. OPÉRATIONS BASIQUE	43
5.1 Allumer et éteindre votre radio	43
5.2 Réglage du volume	44
5.3 Choisir un canal	44
5.4 Parler et écouter	44
5.5 SCAN	44
5.6 Moniteur	44
5.7 Verrouillage du clavier	44
5.8 Commutateur A / B	44
5.9 Lampe de poche et alerte d'urgence	44
5.10 FM Radio (FM)	45
5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst	45
6. UTILISATION DU SYSTÈME DE MENU	45
6.1 Utilisation basique	45
6.2 Paramètres du menu	45
7. SERVICE ET ASSISTANCE EN LIGNE	49
Annexe A. - Guide de dépannage	49
Annexe B. - Spécifications techniques	51
Annexe C. - Opérations du menu contextuel	51

1. COMMENCER

1.1 Principales caractéristiques

- Modes de fonctionnement: PMR446/FreeNet
- Puissance de sortie: 0.5 W
- 258 codes de confidentialité (50 tonalités CTCSS et 208 codes DCS)
- Tonalité de 1750 Hz pour les répéteurs
- Fonction d'urgence SOS
- Récepteur radio FM (76-108 MHz)
- Fonctions de surveillance des chaînes, de balayage des chaînes et de double veille
- TOT (Time out timer) 30/60/90/120/150 / 180s
- Recherche des codes CTCSS et DCS
- Fonction de verrouillage de canal occupé (BCL)
- Fonctionnement mains libres (VOX)
- Silencieux réglable sur 9 niveaux
- VOICE: indication vocale de la fonction sélectionnée
- Verrouillage du clavier
- 10 alertes d'appel / d'appel sélectionnables
- Indicateur vocal de batterie faible
- Batterie / Économie d'énergie
- Lampe de poche LED
- Prise en charge du chargement USB (TYPE C)
- Batterie Li-Ion 1500mAh
- Prise d'accessoire Kenwood à 2 broches

1.2 Entretien

Votre radio bidirectionnelle est un produit électronique de conception exacte et doit être traité avec soin.

Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de garantie et à profiter de ce produit pendant de nombreuses années.

N'essayez pas d'ouvrir la radio pour quelque raison que ce soit! La mécanique de précision et l'électronique de la radio nécessitent de l'expérience et un équipement spécialisé; pour la même raison, la radio ne doit en aucun cas être réalignée car elle a déjà été calibrée pour des performances maximales. L'ouverture non autorisée de l'émetteur-récepteur annulera la garantie.

- N'entrez pas la radio au soleil ou dans des zones chaudes.
- Des températures élevées peuvent raccourcir la durée de vie des appareils électroniques et déformer ou faire fondre certains plastiques.
- Ne stockez pas la radio dans des endroits poussiéreux et sales.
- Gardez la radio au sec. L'eau de pluie ou l'humidité corroderont les circuits électroniques.
- S'il semble que la radio diffuse une odeur ou de la fumée particulière, veuillez couper l'alimentation immédiatement et retirer le chargeur ou la batterie de la radio.
- N'émettez pas sans antenne.

1.3 Contenu de l'emballage

- 1 Émetteur-récepteur
- 1 Batterie Li-Ion 1500mAh 3.7V
- 1 Chargeur de bureau rapide
- 1 Clip de ceinture

2. INFORMATIONS DE LA BATTERIE

2.1 Chargement de la batterie

La batterie Li-ion n'est pas chargée en usine; veuillez le charger avant utilisation. La charge de la batterie pour la première fois après l'achat ou un stockage prolongé (plus de 2 mois) peut ne

pas amener la batterie à sa capacité de fonctionnement maximale normale. Le meilleur fonctionnement nécessitera de charger / décharger complètement la batterie deux ou trois fois avant que la capacité de fonctionnement n'atteigne ses meilleures performances. La durée de vie de la batterie peut s'épuiser lorsque l'autonomie de la batterie diminue, même si elle a été complètement et correctement chargée. Si tel est le cas, remplacez la batterie.

2.2 Précautions pour l'utilisation de batteries lithium-ion

- a. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne la jetez pas au feu. N'essayez jamais de retirer le boîtier de la batterie, car Reteveis ne peut être tenu responsable de tout accident causé par la modification de la batterie.
- b. La température ambiante doit être comprise entre 5 °C -40 °C (40°F - 105°F) pendant le chargement de la batterie. Une charge en dehors de cette plage peut ne pas charger complètement la batterie.
- c. Veuillez éteindre la radio avant de l'insérer dans le chargeur. Sinon, cela pourrait interférer avec une charge correcte.
- d. Pour éviter d'interférer avec le cycle de charge, veuillez ne pas couper l'alimentation ni retirer la batterie pendant la charge tant que le voyant vert n'est pas allumé.
- e. Ne rechargez pas la batterie si elle est complètement chargée. Cela peut raccourcir la durée de vie de la batterie ou endommager la batterie.
- f. Ne chargez pas la batterie ou la radio si elle est humide. Séchez-le avant de le charger pour éviter tout dommage.

ATTENTION!

2.3 Comment charger

Vos radios comprennent un socle de chargement et des batteries. Suivez ces instructions pour recharger vos radios.

Assurez-vous d'éteindre la radio avant de placer la radio dans le socle de chargement.

1) Connectez la fiche de l'adaptateur à la prise DC IN 10V du socle de chargement et branchez l'autre extrémité dans une prise secteur.

2) Placez le socle de chargement sur le bureau ou la table et placez la radio dans le socle de chargement avec le clavier tourné vers l'avant.

3) Assurez-vous que la LED s'allume. Chargez la batterie pendant 6 heures et retirez la radio du socle de chargement après la charge.

Note:

- Utilisez uniquement la batterie et l'adaptateur secteur fournis ou des accessoires approuvés par Reteveis .
- Le temps de charge peut varier en fonction de l'autonomie restante de la batterie.
- La batterie doit être installée pour que l'unité fonctionne, même si l'unité est également connectée à une alimentation externe.
- Si la batterie est faible, vous ne pouvez pas faire fonctionner la radio même en utilisant une alimentation externe. Laissez la batterie se charger avant de l'utiliser. Si vous essayez de transmettre alors que la puissance est faible, la radio s'éteint automatiquement.
- Pour une charge plus rapide, éteignez la radio avant de la charger.

2.4 LED Indicateur

STATUT	LED
Pas de batterie	Vert et rouge clignotent en alternance
Charge normalement	Rouge
Complètement chargé	Vert
Difficulté	Le rouge clignote rapidement pendant une longue période

REMARQUE :Un problème signifie que la batterie est trop chaude, que la batterie est en court-circuit ou que le chargeur est en court-circuit.

2.5 Comment stocker la batterie

- Si la batterie doit être stockée, maintenez-la déchargée à 80%.
- Il doit être conservé à basse température et dans un environnement sec.
- Éloignez-le des endroits chauds et de la lumière directe du soleil.
 - »Ne court-circuitiez pas les bornes de la batterie.
 - »N'essayez jamais de retirer le boîtier de la batterie.
 - »Ne stockez jamais la batterie dans un environnement dangereux, car un court-circuit peut provoquer une explosion.
 - »Ne placez pas la batterie dans un environnement chaud et ne la jetez pas au feu, car cela pourrait provoquer une explosion.

3. INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Avant que la radio ne soit prête à être utilisée, nous devons attacher la batterie et charger la batterie.

Avant que la radio ne soit prête à être utilisée, nous devons attacher la batterie et charger la batterie.

3.1 Installation / retrait de l'antenne

- Installation de l'antenne: vissez l'antenne dans le connecteur sur le dessus de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne à sa base et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
- Retrait de l'antenne: Tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.

3.2 Installation du clip ceinture

- Pour installer le CLIP DE CEINTURE, faites glisser le clip vers le bas dans la fente à l'arrière de la radio jusqu'à ce que le CLIP DE CEINTURE s'enclenche.
- Pour retirer le CLIP DE CEINTURE, appuyez sur la languette de verrouillage vers le bas, puis tirez doucement le clip de ceinture vers le haut de la radio.

3.3 Installation de la batterie.

Avant de fixer ou de retirer la batterie, assurez-vous que votre radio est éteinte en tournant le bouton d'alimentation / volume à fond sens anti-horaire.

Pour installer la batterie:

- Avec l'arrière de la radio face à vous, insérez la partie inférieure de la batterie Li-ion au bas de la radio.
- Poussez la batterie Li-ion dans la radio jusqu'à ce que la languette de verrouillage de la batterie s'enclenche.

Pour retirer la batterie:




- Appuyez sur la languette de verrouillage de la batterie vers le bas jusqu'à ce que la batterie Li-ion se déverrouille de la radio.
- Retirez la batterie Li-ion de la radio.

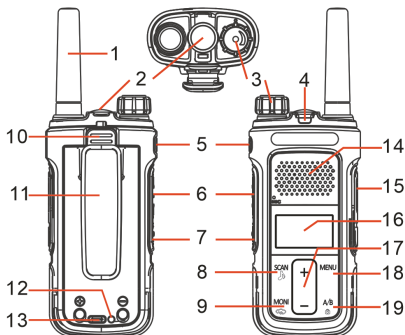
3.4 Installation du haut-parleur / microphone supplémentaire (en option)

Soulevez le couvercle de la prise en caoutchouc du micro-casque, puis insérez la fiche du haut-parleur / microphone dans la prise double.

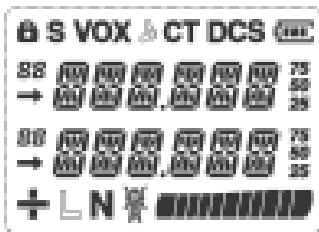
4. APERÇU DE LA RADIO

4.1 Boutons et commandes de la radio

1. Antenne
2. Lampe de poche LED
3. Interrupteur d'alimentation / contrôle du volume
4. Led: émission (rouge) / réception (vert)
5. [LAMP]: Appuyez une fois sur la touche pour allumer la lampe de poche, appuyez et maintenez à nouveau la touche pour faire clignoter la lampe de poche, et appuyez à nouveau sur la main pour éteindre la lampe de poche; Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction d'alarme sonore et visuelle
6. [PTT]: touche de transmission, maintenez la touche enfoncée pour parler, relâchez la touche après avoir parlé et recevez les appels entrants;
7. FM: Appuyez pour activer la fonction radio, et appuyez à nouveau pour désactiver la fonction radio;
8. [SCAN ]: lancer un appel par sonnerie; Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction de numérisation et accéder à la numérisation.
9. [MONI ]: Appuyez et maintenez enfoncé pour accéder au mode MONITOR.
10. Loquet de libération de la batterie
11. Clip de ceinture
12. Indicateur de charge: le voyant rouge est toujours allumé pendant la charge et le voyant vert est toujours allumé lorsque la charge est complet.
13. Port de chargement micro-USB: entrée USB DC5V
14. Haut-parleur
15. Prise pour haut-parleur externe / microphone: permet la connexion avec des appareils externes tels que des casques, des microphones.
16. Écran LCD
17. Touches +/-: appuyez pour sélectionner les fonctions ou le menu. Mode canal, appuyez sur + pour changer de canal; appuyez sur - pour changer de chaîne.
18. Menu: appuyez pour accéder aux fonctions du menu et pour confirmer vos sélections.
19. [A / B ] En mode veille, appuyez sur cette touche pour basculer entre les canaux principaux / secondaires entre les canaux A / B. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Mode menu, appuyez sur la touche pour quitter le menu; Appuyez sur pour entrer en mode SCAN. Appuyez et maintenez enfoncé pour activer / désactiver le VERROUILLAGE DES TOUCHES.



4.2 Affichage LCD



	Transmettre et recevoir des instructions
	En mode canal, affichez la fréquence actuelle du canal; En mode menu, affichez les éléments du menu;
	Indicateur de niveau de batterie. Lorsque la batterie est presque épuisée, l'icône commence à clignoter et la transmission est bloquée. Chargez la radio.
	Indique le numéro de canal que vous avez enregistré
	Apparaît lorsqu'un décalage positif est activé. Apparaît lorsqu'un décalage négatif est activé.
VOX	Activation de la fonction VOX
	Cette icône indique le verrouillage du clavier. Pour le déverrouiller, appuyez sur la touche A / B
	Ce symbole apparaît pendant la transmission (lorsque vous appuyez sur la touche PTT) ou la réception. Lorsque la radio est en mode rx, la LED s'allume en vert, tandis qu'en mode tx, elle est rouge.
	Press and release to transmit your unique Call Tone signal to another radio. The other person will hear a two second call tone. This tone is used only to establish voice communications.
S	Cette lettre s'affiche lorsque la fonction Dual Watch est active.
L	Sélection de faible puissance
N	Bande passante étroite: N = étroite.
CT	Ces symboles indiquent que vous définissez un code CTCSS dans tx ou rx. En mode tx, il apparaît pendant que vous transmettez, tandis qu'en mode rx, il est également affiché en état de veille.
DCS	Ces symboles indiquent que vous définissez un code DCS dans tx ou rx. En mode tx, il apparaît pendant que vous transmettez, tandis qu'en mode rx, il est également affiché en état de veille.
	Cette icône indique où la radio fonctionne, dans quelle fréquence ou fonction. La flèche s'affiche à proximité de la bande de fréquences utilisée. Der Pfeil wird in der Nähe des verwendeten Frequenzbandes angezeigt.

5. OPÉRATIONS DE BASIQUE

5.1 Allumer et éteindre votre radio

Pour allumer votre radio, tournez le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour éteindre votre radio, tournez le bouton rotatif dans le sens antihoraire

5.2 Réglage du volume

Augmentez le volume en tournant le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer le volume, tournez le bouton rotatif dans le sens antihoraire.

Ne tenez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé à un niveau inconfortable, cela pourrait vous blesser l'oreille.

5.3 Choix d'un canal

Votre radio dispose de 30 canaux et 260 codes de confidentialité que vous pouvez utiliser pour parler à d'autres. Pour parler à quelqu'un, vos deux radios doivent être réglées sur le même canal et le même code de confidentialité.

Appuyez sur [+ / UP] pour remonter d'une chaîne à la fois. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les chaînes vers le haut.

Appuyez sur [- / DOWN] pour descendre d'une chaîne à la fois. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les chaînes vers le bas.

5.4 Parler et écouter

Toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et sous-code pour pouvoir communiquer.

1. Tenez votre radio à 2–3 cm de votre bouche.

2. Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée pendant que vous parlez. L'icône Transmit TX apparaît sur l'affichage.

3. Relâchez la touche [PTT]. Vous pouvez désormais recevoir des appels entrants. Lorsque vous le faites, l'icône Receive RX apparaît sur l'affichage.

Pour une clarté maximale, éloignez la radio de 2 à 3 cm et évitez de couvrir le microphone pendant que vous parlez.

5.5 SCAN

Votre peut balayer les 30 canaux pour l'activité. Appuyer et maintenir la touche [SCAN] pendant 2 secondes pour entrer. Répétez la même procédure pour quitter.

Votre radio balayera rapidement chacun des 30 canaux et s'arrêtera sur n'importe quel canal actif. Votre radio reprendra le balayage après 4 secondes lorsque le canal n'est plus actif.

Lorsque vous appuyez sur la touche [PTT] pour transmettre sur un canal actif, la fonction de balayage s'arrête et reste sur le canal actif pendant 5 secondes avant de reprendre le balayage lorsque la touche [PTT] n'est plus enfoncée.

Pour reprendre la numérisation, appuyez rapidement sur la touche.



5.6 Moniteur

Appuyez sur la touche [MONI] et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour entendre du bruit afin que vous puissiez régler le niveau de volume de la radio lorsque vous ne recevez pas de signal. Cela devrait être utilisé pour vérifier l'activité sur votre canal actuel avant de transmettre.

Appuyez à nouveau sur la touche [MONI] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour sortir du mode Moniteur.

5.7 Verrouillage du clavier

Cette fonction verrouille le clavier pour éviter une pression accidentelle sur les commandes.

Pour éviter de modifier accidentellement le réglage de la radio, appuyez sur la touche [A / B]  pendant 2 secondes. L'icône apparaîtra sur l'écran. Les touches PTT, LAMP, MONITOR et Radio FM seront toujours actives.  Répétez la même procédure pour déverrouiller le clavier.

5.8 Commutateur A / B

Appuyez sur le commutateur [A / B]  pour sélectionner la fréquence principale.

5.9 Lampe de poche et alerte d'urgence

Cette fonction est très utile pour l'éclairage nocturne.

Pour l'allumer, appuyez sur [LAMP]; poussez-le à nouveau, la lumière du flash sera stroboscopique; poussez-le à nouveau: il s'éteindra.

Ouvrez la radio, maintenez la touche [LAMP] enfoncée pendant environ 2 secondes pour activer la fonction d'alarme sonore et lumineuse. Appuyez à nouveau sur la touche [LAMP] pour quitter l'état d'alarme.

5.10 FM Radio (FM)

La gamme de fréquences pour écouter la radio est de 76 à 108 MHz.

Lorsque est activé, appuyez sur [FM] pour allumer la radio. Sélectionnez la fréquence radio souhaitée avec les touches [+ UP] / [-DOWN]. Appuyez sur [FM] pour quitter la radio FM.

Remarque: pendant que vous écoutez la radio, le canal du signal de réception A / B passe automatiquement en mode canal pour une transmission et une réception normales.

Lorsque le signal disparaît, la radio repasse automatiquement en mode radio FM.

5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst

Pour envoyer une rafale de ton; vous appuyez simultanément sur une touche tout en maintenant le PTT enfoncé. Aucune configuration supplémentaire requise à l'aide de cette fonction.

Les configurations suivantes transmettront en conséquence:

- [PTT] + [-DOWN] = Transmet une rafale de tonalité de 1450 Hz
- [PTT] + [+ UP] = Transmet une rafale de tonalité de 1750 Hz
- [PTT] + [MENU] = Transmet une rafale de tonalité de 2100 Hz

Si le verrouillage du clavier est activé sur votre radio, vous pouvez toujours envoyer une tonalité de 1750 Hz de la manière habituelle sans avoir à déverrouiller votre radio.

6. UTILISATION DU SYSTÈME DE MENU

6.1 Utilisation de basique

Utilisation du menu avec les touches fléchées

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu.

2> Utilisez les touches [+ UP] et [-DOWN] pour naviguer entre les éléments du menu.

3> Une fois que vous avez trouvé l'élément de menu souhaité, appuyez à nouveau sur [MENU] pour sélectionner cet élément de menu.

4> Utilisez les touches [+ UP] et [-DOWN] pour sélectionner le paramètre souhaité.

5> Lorsque vous avez sélectionné le paramètre que vous souhaitez définir pour un élément de menu donné;

a). Pour confirmer votre sélection, appuyez sur [MENU] et il sauvegardera votre réglage et vous ramènera au menu principal.

b). Pour annuler vos modifications, appuyez sur [A / B] et cela réinitialisera cet élément de menu et vous fera sortir complètement du menu.

6> Pour quitter le menu à tout moment, appuyez sur la touche [A / B].

6.2 Paramètres du menu

6.2.1 Réception avec codes de confidentialité (RXCODE) - MENU 01

Vous pouvez configurer différents codes de réception de confidentialité pour chaque canal. Le code de confidentialité sélectionné peut être différent pour chaque canal.

Remarque: la sélection d'un code de confidentialité sur "OFF" désactivera la fonction de confidentialité. Pour communiquer entre deux radios, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur les mêmes sélections de canal et de code de confidentialité.

Les étapes de réglage de la réception des codes de confidentialité sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 01.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu RXCODE;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le code de confidentialité, et la

page de sélection est OFF / 67.0 ~ 754N

Remarque: l'état du code de confidentialité est désactivé et l'affichage est désactivé. Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur la touche [+ UP] pour sélectionner CTCSS avec priorité, page 67 ~ 254,1 Hz (50 groupes au total); lorsque l'affichage est OFF, appuyez sur la touche [-DOWN] pour sélectionner DCS avec priorité, page D754I-023N (104 groupes au total).

Pendant le processus de sélection, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] et maintenez-la enfoncée pour rechercher rapidement le code de sous-tonalité.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.2 Transmission avec codes de confidentialité (TXCODE) --- MENU 02

Vous pouvez configurer différents codes de confidentialité de transmission pour chaque canal.

Le code de confidentialité sélectionné peut être différent pour chaque canal.

Remarque: la sélection d'un code de confidentialité sur "OFF" désactivera la fonction de confidentialité. Pour communiquer entre deux radios, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur les mêmes sélections de canal et de code de confidentialité.

Les étapes de réglage des codes de confidentialité de transmission sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 02.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu TXCODE;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le code de confidentialité, et la page de sélection est OFF / 67.0 ~ 754N

Remarque: l'état du code de confidentialité est désactivé et l'affichage est désactivé. Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur la touche [+ UP] pour sélectionner CTCSS avec priorité, page 67 ~ 254,1 Hz (50 groupes au total); lorsque l'affichage est OFF, appuyez sur la touche [-DOWN] pour sélectionner DCS avec priorité, page D754I-023N (104 groupes au total).

Pendant le processus de sélection, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] et maintenez-la enfoncée pour rechercher rapidement le code de sous-tonalité.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.3 Niveau de Squelch (SQL) - MENU 03

Cette fonction active le Squelch lorsque le signal est fort; le Squelch reste désactivé lorsque le signal est faible. Définissez les mêmes codes DCS de votre groupe et activez le Squelch.

En réglant le niveau trop haut, vous risquez de ne pas recevoir les signaux faibles; tandis qu'en le réglant trop bas, vous pouvez recevoir des bruits ou des signaux indésirables.

REMARQUE: Cet émetteur-récepteur a 10 (0-9) niveaux disponibles: 0 signifie que le Squelch est activé. Du niveau 1 au niveau 9, vous aurez différents niveaux de réduction des bruits.

Plus le niveau est élevé, plus le Squelch sera fort.

Les étapes de réglage du niveau du Squelch sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 03.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu SQL;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le niveau du Squelch, sélectionnez la page 0, 1-9

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.4 Intensité du rétroéclairage (LIGHT) - MENU 04

Le rétroéclairage LCD est pratique à utiliser la nuit ou dans un environnement sombre. Les étapes de réglage du rétroéclairage LCD sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ s

UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 04.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu LIGHT;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le commutateur de rétroéclairage LCD, et la plage de sélection est ON / OFF / KEY;

Remarque: le rétroéclairage ON sera toujours allumé; Le rétroéclairage OFF sera toujours éteint; La touche KEY-touch activera automatiquement le rétroéclairage. Sans aucune opération de touche, le rétroéclairage s'éteint automatiquement après un délai de 5 secondes.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.5 Bip sonore (BEEP) - MENU 05

Si vous activez cette fonction, chaque fois qu'une touche est enfoncée, vous entendrez un bip.

Vous pouvez le définir comme suit:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 05.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour accéder au menu BIP;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le commutateur BEEP, et la plage de sélection est ON / OFF;

Remarque: ON-allume le son de l'invite de clé; OFF-désactiver le son de l'invite de clé.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.6 VOX (VOX) - MENU 06

Votre radio dispose de 5 réglages de niveau VOX: (OFF / 1 ~ 5).

Cette fonction permet des conversations mains libres: il suffit de parler en direction du microphone et la communication sera automatiquement activé.

Les étapes de configuration de la transmission de la commande vocale VOX sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 06.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu VOX;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le commutateur VOX et la sensibilité, la plage de sélection est OFF, 1 ~ 5;

Remarque: faible sensibilité de niveau 5, à utiliser sous un bruit de fond élevé; Niveau 1 haute sensibilité, à utiliser sous un faible bruit de fond. Sélectionnez "OFF" pour désactiver la fonction VOX. Une fois la fonction VOX activée, l'écran affichera l'icône "VOX".

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.7 Fonction Dual Watch (TDR) - Menu 07

Cette fonction est un balayage de moniteur à deux canaux, qui peut surveiller les segments A et B en mode normal. Si un signal est reçu sur le canal de surveillance, le balayage reste sur ce canal. Les étapes de réglage de la fonction d'attente bi-fréquence sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 08.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour accéder au menu TDR;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le commutateur d'attente à double fréquence, et la plage de sélection est ON / OFF;

Remarque: OFF-désactiver la fonction de double veille; ON-allume la fonction de double veille.

Activez la fonction double veille; l'écran affichera l'icône "S".

- 4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;
- 5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.8 Économie d'énergie (SAVE) - MENU 8

Pour économiser l'énergie de la batterie, cette fonction peut éteindre l'émetteur-récepteur lorsqu'aucun signal n'est reçu.

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 8.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu SAVE;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner le mode d'économie d'énergie, et la plage de sélection est ON / OFF;

Remarque: ON-allume le mode d'économie d'énergie; OFF-désactiver le mode d'économie d'énergie.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le menu et revenir au mode de fonctionnement normal.

6.2.9 TOT (Time Out Timer) - MENU 9

La fonction TOT permet d'éviter une transmission trop longue. Cette fonction bloque temporairement les transmissions si la radio a été utilisée au-delà du temps maximum autorisé. Une fois atteint la minuterie préréglée, la radio sera forcée en mode de réception. Le temps de transmission peut être réglé sur 6 niveaux de 30 secondes chacun (entre 30 et 180 secondes).

Les étapes de réglage sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 9.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu TOT;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner la limite de temps de transmission, la plage de sélection est OFF / 30S / 60S / 90S / 120S / 150S / 180S;

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.10 Verrouillage canal occupé (BCL) - MENU 10

Lorsque cette fonction est active, si vous sélectionnez un canal occupé et appuyez sur le PTT, l'émetteur-récepteur ne transmettra pas.

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 10.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu BCLO;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner l'interrupteur et sélectionner la plage ON / OFF;

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.11 Sélection de la tonalité d'appel (RING) - MENU 11

Ce paramètre vous permettra de transmettre une alerte de tonalité d'appel unique pour identifier votre radio lorsque vous transmettez des messages. Vous pouvez sélectionner l'un des 10 signaux de tonalité d'appel différents. Pour régler la tonalité d'appel:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 11.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu RING;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour sélectionner une autre tonalité d'appel. Un exemple de chaque tonalité d'appel retentit pendant 1,5 seconde.

Remarque: OFF-désactiver la tonalité de rappel d'appel; pendant la sélection de 1 à 10, vous

pouvez écouter la tonalité d'appel.

Avant de lancer un interphone vocal, vous pouvez appuyer sur la touche APPEL pour rappeler l'appel.

4> Appuyez à nouveau sur [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le menu et revenir au mode de fonctionnement normal.

6.2.12 Sélection VOICE (VOICE) - MENU 12

Votre radio a une fonction d'invite vocale pour le fonctionnement des canaux et des fonctions, vous pouvez choisir de changer de fonction vocale ou de type de langue d'invite. Les étapes de réglage sont les suivantes:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour accéder au MENU 12.

2> Appuyez à nouveau sur la touche [MENU] pour accéder au menu VOICE;

3> Appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour OFF ou la sélection chinoise et anglaise, la plage de sélection est OFF / CHI / ENG

Remarque: OFF-désactiver la fonction des invites vocales; La voix CHI-prompt est chinoise; La voix de l'invite ENG est en anglais.

Après avoir désactivé la fonction d'invite vocale, un bip sonore retentit lorsque vous sélectionnez un canal ou un paramètre de menu.

4> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer;

5> Appuyez sur la touche [PTT] ou [MONI] pour quitter le mode menu.

6.2.13 Restaurer les paramètres d'usine (RESET) - MENU 13

Votre radio a une fonction de réinitialisation. Pour réinitialiser la radio, procédez comme suit:

1> Appuyez sur la touche [MENU] pour entrer dans le menu principal, et appuyez sur la touche [+ UP] / [-DOWN] pour entrer dans le MENU 13, l'écran affiche RESET.

2> Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer, et la radio réinitialise les paramètres.

7. SERVICE ET ASSISTANCE EN LIGNE

Annexe A. - Guide de dépannage

Phénomènes	Analyse	Solution
Vous ne pouvez pas allumer la radio.	La batterie n'est peut-être pas installée correctement	Retirez et remettez la batterie en place.
	La batterie peut s'épuiser.	Rechargez ou remplacez la batterie.
	La batterie peut souffrir d'un mauvais contact causé par des contacts de batterie sales ou endommagés.	Nettoyez les contacts de la batterie ou remplacez la batterie.
Pendant la réception, la voix est faible ou intermittente.	La tension de la batterie est peut-être faible.	Rechargez ou remplacez la batterie.
	Le niveau du volume est peut-être bas.	Augmenter le volume.
	L'antenne est peut-être mal fixée ou mal installée.	Éteignez la radio, puis retirez et rattachiez l'antenne.
	Le haut-parleur est peut-être bloqué.	Nettoyez la surface de l'enceinte.

Phénomènes	Analyse	Solution
Vous ne pouvez pas communiquer avec les autres membres du groupe.	La fréquence ou le type de signalisation peut être incompatible avec celui des autres membres.	Vérifiez que votre fréquence TX / RX et votre type de signalisation sont corrects.
	Vous êtes peut-être trop loin des autres membres.	Déplacez-vous vers les autres membres.
Vous entendez des voix ou des bruits inconnus.	Vous pouvez être interrompu par des radios utilisant la même fréquence.	Changez la fréquence ou ajustez le squelch niveau.
	La radio en mode analogique peut être réglée sans signalisation.	Demandez à votre revendeur de définir la signalisation pour le canal actuel afin d'éviter les interférences
	Vous êtes peut-être trop loin des autres membres.	Déplacez-vous vers les autres membres.
Vous ne pouvez entendre personne à cause de trop de bruit et de sifflement.	Vous êtes peut-être dans une position défavorable. Par exemple, votre communication peut être bloquée par de hauts immeubles ou bloquée dans une zone souterraine.	Déplacez-vous dans une zone ouverte et plane, redémarrez la radio et réessayez.
	Cela peut être le résultat de perturbations externes (telles que des interférences électromagnétiques).	Éloignez-vous des équipements susceptibles de provoquer des interférences.
La radio continue de transmettre.	VOX est peut-être allumé ou le casque n'est pas installé en place	Désactivez la fonction VOX. Vérifiez que les écouteurs sont en place.



REMARQUE: si les solutions ci-dessus ne permettent pas de résoudre vos problèmes ou si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir une assistance technique supplémentaire.


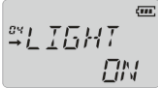
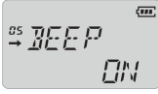



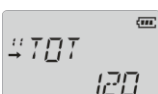

Annexe B. - Spécifications




Général	
Gamme de fréquences	PMR446/FreeNet
Tension de fonctionnement	DC3.7V ±10%
Capacité de la batterie	1500mAh (Li-Ion)
Stabilité de fréquence	±2.5ppm
Température de fonctionnement	-20 C to +50 C
Mode de fonctionnement	Simplex
Impédance d'antenne	50ohm
Partie émetteur	
Puissance de sortie	0.5W
Modulation FM	11K0F3E@12.5KHz
Puissance du canal adjacent	60dB @ 12.5 KHz
Courant de transmission	≤1500mA
Partie récepteur	
Sensibilité de Recevoir	0.25µV (12dB SINAD)
Sélectivité du canal adjacent	≥55dB@12.5KHz
Modulation Inter et Rejection	≥55dB@12.5KHz
Émission parasite conduite	≤-57dB@12.5KHz
Puissance de sortie audio nominale	0.75W @8ohms
Recevoir le courant	≤380mA
Distorsion audio nominale	≤5%

REMARQUE: Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis ni responsabilité. Merci.


Appendice C. - Operazioni del menu di scelta rapide tecniche

MENU No.	Nom (Nom complet)	Affichage LCD	Sélectionnable
1	RXCODE -Récepteur Confidentialité Codes		DÉSACTIVÉ; 67,0... D754N Les codes de confidentialité sont désactivés et l'affichage est désactivé. Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur la touche + pour sélectionner CTCSS avec priorité; Lorsque l'affichage est OFF, appuyez sur la touche - pour sélectionner DCS avec priorité.
2	TXCODE -Confidentialité de l'émetteur Codes		DÉSACTIVÉ; 67,0... D754N Les codes de confidentialité sont désactivés et l'affichage est désactivé. Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur la touche + pour sélectionner CTCSS avec priorité; Lorsque l'affichage est éteint, appuyez sur la touche - pour sélectionner DCS avec priorité.

MENU No.	Nom (Nom complet)	LCD Bildschirm	Wählbar
3	SQL -Squelch niveau		.0-9 niveaux .0: le plus bas .9: le plus élevé
4	LIGHT- rétroéclairage		.DÉSACTIVÉ .ACTIVÉ .CLÉ
5	BIP- Bip du clavier		.DÉSACTIVÉ .ACTIVÉ * Permet la confirmation audible d'une pression sur une touche.
6	VOX - VOX		.OFF désactivera la fonction VOX. .1: sensibilité la plus basse .5: Sensibilité la plus élevée
7	TDR - Double veille Opération		DÉSACTIVÉ ACTIVÉ * Surveillez [A] et [B] en même temps. Activez la double veille, et l'écran affichera l'icône "S".
8	SAVE - Economie de batterie		LARGE: 25,0K ÉTROIT: 12,5K
9	TOT - Minuterie de temporisation		OFF, 30,60... 180S * Cette fonction fournit un interrupteur de sécurité qui limite le temps de transmission à une valeur programmée. Cela favorisera la conservation de la batterie en ne vous permettant pas d'effectuer des transmissions excessivement longues, et en cas de blocage du commutateur PTT, cela peut empêcher les interférences avec d'autres utilisateurs ainsi que l'épuisement de la batterie.
10	BCLO -Verrouillage du Canal occupé		DÉSACTIVÉ ACTIVÉ * Désactive la touche [PTT] sur un canal déjà utilisé. L'émetteur-récepteur émettra un bip et n'émettra pas si la touche [PTT] est enfoncée alors qu'un canal est déjà utilisé.

MENU No.	Nom (Nom complet)	Affichage LCD	Sélectionnable
11	RING -Sélection de tonalité d'appel		.OFF - tonalité d'appel de fermeture; .Sélectionnez le processus 1-10, vous pouvez écouter la tonalité d'appel.
12	VOICE -Voix appelant		.OFF - désactiver les invites vocales; .CHI-l'invite vocale est chinoise; .ENG- invites vocales en anglais. * Permet la confirmation vocale audible d'une pression sur une touche.
13	RESET -Réinitialiser		* Réinitialise la radio aux paramètres d'usine par défaut.

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE

 ATTENTION!	<p>Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et</p>
---	---

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales

bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours, via professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.

• Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone

• Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de

poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).

- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.

- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.

- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



WARNING

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.

- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

PMR446:

Programmata con 16 frequenze PMR446,

Potenza di trasmissione: 500mW;

Larghezza di banda 12.5kHz;

Invio limite di tempo max. 180 secondi;

Antenna fissa;

Nessuna registrazione o tasse;

Per le approvazioni nazionali, vedere il passaggio del dispositivo.

Numero di serie	Frequenza	Sub audio	energia
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

FreeNet:

Programmato con 6 frequenze FreeNet,

Potenza di trasmissione: 500mW;

Larghezza di banda 12.5kHz;

Nessuna registrazione o tasse;

Approvato solo in Germania.

******= Frequenze FreeNet**

1 - 149.0250 MHz

2 - 149.0375 MHz

3 - 149.0500 MHz

4 - 149.0875 MHz

5 - 149.1000 MHz

6 - 149.1125 MHz

Sommario

1. PER INIZIARE	59
1.1 Caratteristiche principali	59
1.2 Manutenzione	59
1.3 Contenuto della confezione	59
2. INFORMAZIONI SULLA BATTERIA	60
2.1 Carica della batteria	60
2.2 Usare cautela con la batteria litio	61
2.3 Come ricaricare	61
2.4 Indicatore LED	61
2.5 Come conservare la batteria	61
3. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI	61
3.1 Installazione / Rimozione dell'antenna	61
3.2 Installazione della clip da cintura	61
3.3 Installazione della batteria	61
3.4 Altoparlante / Microfono aggiuntivo (Opzionale)	61
4. PANORAMICA DELLA RADIO	61
4.1 Pulsanti e Controlli della radio	61
4.2 Display LCD	62
5. OPERAZIONI DI BASE	63
5.1 Accensione e Spegnimento della radio	63
5.2 Impostazione del volume	63
5.3 Scelta di un canale	63
5.4 Parlare e Ascoltare	64
5.5 SCAN	64
5.6 Monitor	64
5.7 Blocco tastiera	64
5.8 Interruttore A/B	64
5.9 Torcia elettrica e Avviso di emergenza	64
5.10 Radio FM (FM)	64
5.11 Tone-burst 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz	65
6. FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI MENU	65
6.1 Utilizzo di base	65
6.2 Impostazioni del menu	65
7. SERVIZIO E SUPPORTO IN LINEA	69
Appendice A. - Guida alla risoluzione dei problemi	69
Appendice B. - Specifiche tecniche	70
Appendice C. - Operazioni del menu di scelta rapida	71

1. PER INIZIARE

1.1 Caratteristiche principali

- Modalità operative: PMR446/FreeNet
- Tono 1750Hz per ripetitori
- Ricevitore radio FM (76-108MHz)
- Ricerca codici CTCSS e DCS
- Funzionamento a mani libere (VOX)
- 10 avvisi di chiamata / chiamata selezionabili
- Batteria / Risparmio energetico
- Supporta la ricarica USB (TYPE C)
- Jack accessorio Kenwood a 2 pin
- Potenza in uscita: 2W
- 258 codici privacy (50 CTCSS e 208 DCS)
- Funzione SOS Emergenza
- Funzioni Canale Monitor, Canale Scan, Dual Watch
- TOT (Time out timer) 30/60/90/120/150/180s
- Funzione Busy Channel Lockout (BCL)
- Selezione alta/bassa potenza
- Squelch regolabile su 9 livelli
- Blocco tastiera
- Indicatore vocale di batteria scarica
- Torcia elettrica a LED
- Pacco batteria Li-Ion 1500mAh

1.2 Manutenzione

La tua radio bidirezionale è un prodotto elettronico dal design preciso e deve essere trattato con cura. I suggerimenti seguenti ti aiuteranno ad adempiere agli obblighi di garanzia e a goderti questo prodotto per molti anni.

- Non tentare di aprire la radio per nessun motivo!

La meccanica e l'elettronica di precisione della radio richiedono esperienza e attrezzature specializzate; per lo stesso motivo la radio non deve in alcun caso essere riallineata in quanto è già stata tarata per le massime prestazioni.

L'apertura non autorizzata del ricetrasmittitore invaliderà la garanzia.

- Non conservare la radio sotto il sole o in aree calde.
- Le alte temperature possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici e deformare o fondere alcune plastiche.
- Non conservare la radio in aree polverose e sporche.
- Tenere la radio asciutta. L'acqua piovana o l'umidità corroderanno i circuiti elettronici.
- Se sembra che la radio diffonda odori o fumo particolari, spegnerla immediatamente e togliere il caricabatterie o la batteria dalla radio.
- Non trasmettere senza antenna.

1.3 Contenuto della confezione

- 1 x Ricetrasmittitore
- 1 x Caricatore rapido da tavolo
- 1 x Clip da cintura
- 1 x Pacco batteria Li-Ion 1500mAh 3.7V

2. INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

2.1 Carica della batteria

La batteria agli ioni di litio non viene caricata in fabbrica; si prega di caricarlo prima dell'uso. Ricarica della batteria per la prima volta dopo l'acquisto o la conservazione prolungata (più di 2 mesi) potrebbe non portare il pacco batteria alla sua normale capacità operativa massima. Il funzionamento migliore richiederà la carica / scarica completa della batteria due o tre volte prima che la capacità operativa raggiunga le migliori prestazioni. La durata della batteria potrebbe esaurirsi quando il tempo di funzionamento diminuisce anche se è stata caricata completamente e correttamente. In tal caso, sostituire la batteria.

2.2 Usare cautela con la batteria litio

a. Non cortocircuitare i terminali della batteria né gettare la batteria nel fuoco. Non tentare mai di rimuovere l'involucro dal pacco batteria, poiché POFUNG non può essere ritenuto responsabile

per eventuali incidenti causati dalla modifica della batteria.

b. La temperatura ambiente dovrebbe essere compresa tra 5°C e 40°C (40°F - 105°F) durante la carica della batteria. La ricarica al di fuori di questo intervallo potrebbe non caricare completamente la batteria.

c. Spegnerla la radio prima di inserirla nel caricatore. Altrimenti potrebbe interferire con la corretta carica.

d. Per evitare di interferire con il ciclo di ricarica, non interrompere l'alimentazione o rimuovere la batteria durante la ricarica finché la luce verde non è accesa.

e. Non ricaricare la batteria se è completamente carica. Ciò potrebbe ridurre la durata della batteria o danneggiarla.

f. Non caricare la batteria o la radio se è umida. Asciugalo prima di caricarlo per evitare danni.

AVVERTIMENTO!

Quando chiavi, catene ornamentali o altri metalli elettrici entrano in contatto con il terminale della batteria, la batteria potrebbe danneggiarsi o ferire una persona.

Se i terminali della batteria sono cortocircuitati, genererà molto calore.

Prestare attenzione durante il trasporto e l'utilizzo della batteria.

Ricordarsi di mettere la batteria o la radio in un contenitore isolato.

Non metterlo in un contenitore di metallo.

2.3 Come ricaricare

Le tue radio includono una base di ricarica e batterie.

Segui queste istruzioni per ricaricare le tue radio.

Assicurarsi di spegnere la radio prima di posizionare la radio nella base di ricarica.

1) Collegare la spina dell'adattatore alla presa entrata DC 10V della base di ricarica e collegare l'altra estremità a una presa AC.

2) Posizionare la base di ricarica sulla scrivania o sul piano del tavolo e posizionare la radio nella base di ricarica con la tastiera rivolta in avanti.

3) Verificare che il LED si accenda. Caricare la batteria per 6 ore e rimuovere la radio dalla base di ricarica dopo la ricarica.

Nota:

- Utilizzare solo la batteria e l'adattatore AC forniti o gli accessori approvati da pofung.
- Il tempo di ricarica può variare a seconda della durata rimanente della batteria.
- La batteria deve essere installata affinché l'unità funzioni, anche se l'unità è collegata anche all'alimentazione esterna.
- Se la carica della batteria è bassa, non è possibile utilizzare la radio anche utilizzando l'alimentazione esterna. Lasciar caricare la batteria prima dell'uso. Se si tenta di trasmettere mentre la potenza è bassa, la radio si spegnerà automaticamente.
- Per una ricarica più rapida, spegnere la radio prima della ricarica.

2.4 Indicatore LED

STATO	LED
No batteria	Verde e Rosso lampeggianti alternativamente
Carica normalmente	Rosso
Completamente carico	Verde
Guasto	Rosso lampeggia velocemente per molto tempo

Nota: Guasto significa che la batteria è troppo calda, la batteria è in cortocircuito o il caricabatterie in cortocircuito.

2.5 Come conservare la batteria

- a. Se è necessario riporre la batteria, mantenerla scarica all'80%.
 - b. Dovrebbe essere mantenuto a bassa temperatura e in un ambiente asciutto.
 - c. Tenerlo lontano da luoghi caldi e luce solare diretta.
- »Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- »Non tentare mai di rimuovere l'involucro dal pacco batteria.
- »Non conservare mai la batteria in un ambiente pericoloso, poiché un cortocircuito potrebbe causare un'esplosione.
- »Non collocare la batteria in un ambiente caldo e non gettarla nel fuoco, poiché potrebbe causare un'esplosione.

3. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

Prima che la radio sia pronta per l'uso, è necessario collegare la batteria e caricare la batteria.

3.1 Installazione / Rimozione dell'antenna

- a. Installazione dell'antenna: avvitare l'antenna nel connettore sulla parte superiore del ricetrasmittitore tenendo l'antenna alla sua base e ruotandola in senso orario fino a fissarla.
- b. Rimozione dell'antenna: ruotare l'antenna in senso antiorario per rimuoverla.

3.2 Installazione della clip da cintura

- a. Per installare il CLIP DA CINTURA, far scorrere il fermaglio verso il basso nella fessura sul retro della radio finché il FERMO DEL CLIP DA CINTURA non scatta.
- b. Per rimuovere la clip da cintura, premere la linguetta LOCK verso il basso, quindi tirare delicatamente la clip da cintura verso la parte superiore della radio.

3.3 Installazione della batteria

Prima di collegare o rimuovere la batteria, assicurarsi che la radio sia spenta ruotando completamente la manopola di accensione / volume in senso antiorario.

Per installare la batteria:

- 1. Con il retro della radio rivolto verso di sé, inserire la parte inferiore della batteria agli ioni di litio nella parte inferiore della radio.
- 2. Spingere la batteria agli ioni di litio nella radio finché la linguetta di blocco della batteria non si blocca in posizione.

Per rimuovere la batteria:

- 1. Premere la linguetta di blocco della batteria verso il basso finché la batteria agli ioni di litio non si sblocca dalla radio.
- 2. Estrarre la batteria agli ioni di litio dalla radio.

3.4 Altoparlante / Microfono aggiuntivo (Opzionale)

Fare leva per aprire il coperchio in gomma del jack MIC-Headset e quindi inserire lo spinotto dell'altoparlante / microfono nel doppio jack.


4. PANORAMICA DELLA RADIO

4.1 Pulsanti e Controlli della radio

- 1. Antenna
- 2. Torcia elettrica a LED
- 3. Interruttore di accensione / controllo del volume
- 4. Led: trasmissione (rosso) / ricezione (verde)
- 5. [LAMP]: premere una volta il tasto per accendere la torcia, premere e tenere premuto di nuovo il tasto per far lampeggiare la torcia e premere di nuovo la mano per spegnere la torcia; Tenere premuto il tasto per attivare la funzione di allarme acustico e visivo
- 6. [PTT]: tasto di trasmissione, tenere premuto il tasto per parlare, rilasciare il tasto dopo aver

parlato e ricevere chiamate in arrivo

7.FM: premere per attivare la funzione radio e premere di nuovo per disattivare la funzione radio

8.[SCAN ]: avvia una chiamata con suoneria; Tenere premuto questo tasto per attivare la funzione di scansione e accedere alla scansione

9.[MONI ]: tenere premuto per accedere alla modalità MONITOR

10.Chiusura a scatto della batteria

11.Clip da cintura

12.Indicatore di carica: la luce rossa è sempre accesa durante la ricarica e la luce verde è sempre accesa quando la ricarica è completa

13.Porta di ricarica micro USB: ingresso USB DC5V


14.Altoparlante

15.Jack altoparlante / microfono esterno: consente il collegamento con dispositivi esterni come auricolari, microfoni

16.Display LCD

17.Tasti +/-: premere per selezionare le funzioni o il Menu. Modalità canale, premere + per cambiare canale; premere - per cambiare canale verso il basso

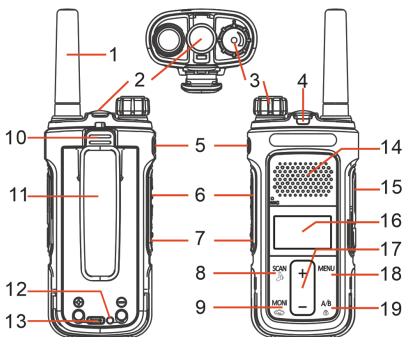
18.Menu: premere per accedere alle funzioni del menu e per confermare le selezioni

19.[A/B ] In modalità standby, premere questo tasto per passare dai canali principali / secondari ai canali A/B.

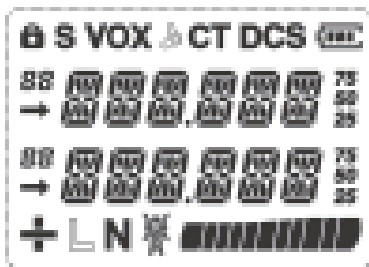
Tenere premuto questo tasto per bloccare o sbloccare la tastiera.










Modalità menu, premere il tasto per uscire dal menu; Premere per accedere alla modalità SCAN.

Tenere premuto per attivare / disattivare BLOCCO TASTI



4.2 Display LCD



	Trasmetti e Ricevi istruzioni
	In modalità canale, visualizza la frequenza del canale corrente; In modalità menu, visualizza le voci di menu.
	Indicatore del livello della batteria. Quando la batteria è quasi scarica, l'icona inizia a lampeggiare e la trasmissione viene bloccata. Carica la radio.
	Indica il numero di canale che hai memorizzato
	Appare quando viene attivato uno spostamento positivo. Appare quando è abilitato uno spostamento negativo.
VOX	Attivazione della funzione VOX
	Questa icona indica il blocco della tastiera. Per sbloccarlo premere il tasto A/B.
	Questo simbolo appare durante la trasmissione (quando si preme il tasto PTT) o la ricezione. Quando la radio è in modalità rx, il led si illuminerà di verde, mentre in modalità tx sarà rosso.
	Premere e rilasciare per trasmettere il proprio segnale di chiamata univoco a un'altra radio. L'altra persona sentirà un tono di chiamata di due secondi. Questo tono viene utilizzato solo per stabilire comunicazioni vocali.
S	Questa lettera viene visualizzata quando la funzione Dual Watch è attiva.
L	Selezione a bassa potenza
N	Larghezza di banda stretta: N = stretta.
CT	Questi simboli mostrano che hai impostato un codice CTCSS in tx o rx. In modalità tx compare durante la trasmissione, mentre in modalità rx viene visualizzata anche in condizione di stand-by.
DCS	Questi simboli mostrano che hai impostato un codice DCS in tx o rx. In modalità tx compare durante la trasmissione, mentre in modalità rx viene visualizzata anche in condizione di stand-by.
	Questa icona indica dove sta operando la radio, in quale frequenza o funzione. La freccia viene visualizzata vicino alla banda di frequenza in uso.

5. OPERAZIONI DI BASE

5.1 Accensione e Spegnimento della radio

Per accendere la radio, ruotare la manopola in senso orario.

Per spegnere la radio, ruotare la manopola in senso antiorario.

5.2 Impostazione del volume

Aumentare il volume ruotando la manopola in senso orario.

Per diminuire il volume, ruotare la manopola rotante in senso antiorario.

Non tenere la radio vicino all'orecchio. Se il volume è impostato su un livello fastidioso, potrebbe ferire l'orecchio.

5.3 Scelta di un canale

La tua radio ha 30 canali e 260 codici di privacy che puoi usare per parlare con gli altri. Per parlare con qualcuno, entrambe le radio devono essere impostate sullo stesso canale e sullo stesso codice di privacy.

Premere [+]/SU per salire di un canale alla volta. Tenere premuto il tasto per scorrere

rapidamente verso l'alto i canali.

Premere [-/GIU] per spostarsi in basso di un canale alla volta. Tenere premuto il tasto per scorrere rapidamente i canali verso il basso.

5.4 Parlare e Ascoltare

Tutte le radio del tuo gruppo devono essere impostate sullo stesso canale e sottocodice per poter comunicare.

1. Tenere la radio a 2-3 cm dalla bocca.

2. Tenere premuto il tasto [PTT] mentre si parla. L'icona TX appare sul display.

3. Rilasciare il tasto [PTT]. È ora possibile ricevere chiamate in arrivo. Quando lo fai, l'icona Ricevi RX appare sul display.

Per la massima chiarezza, tenere la radio a 2-3 cm di distanza ed evitare di coprire il microfono mentre si parla.

5.5 SCAN

Il tuo può eseguire la scansione di tutti i 30 canali per attività. Tenere premuto il tasto [SCAN] per 2 secondi per entrare. Ripetere la stessa procedura per uscire.

La tua radio scansionerà rapidamente ciascuno dei 30 canali e si fermerà su qualsiasi canale attivo. La radio riprenderà la scansione dopo 4 secondi quando il canale non è più attivo.

Quando si preme il tasto [PTT] per trasmettere su un canale attivo, la funzione di scansione si interromperà e rimarrà sul canale attivo per 5 secondi prima di riprendere la scansione quando il tasto [PTT] non è più premuto.

Per riprendere la scansione, premere rapidamente il tasto.


5.6 Monitor

Tenere premuto il tasto [MONI] per circa 2 secondi per far sentire il rumore in modo da poter regolare il livello del volume della radio quando non si riceve un segnale. Questo dovrebbe essere usato per controllare l'attività sul tuo canale corrente prima della trasmissione.

Tenere nuovamente premuto il tasto [MONI] per 3 secondi per uscire dalla modalità Monitor.

5.7 Blocco tastiera

Questa funzione blocca la tastiera per evitare pressioni accidentali dei comandi.

Per evitare di modificare accidentalmente l'impostazione della radio, premere il tasto [A/B  L'icona apparirà sul display.

I tasti PTT, LAMP, MONITOR e Radio FM saranno ancora attivi. Ripetere la stessa procedura per sbloccare la tastiera.

5.8 Interruttore A/B

Premere l'interruttore [A/B 

5.9 Torcia elettrica e Avviso di emergenza

Questa funzione è molto utile per l'illuminazione notturna.

Per accenderlo premere [LAMP]; premilo di nuovo, la torcia sarà strobo; premilo di nuovo: si spegnerà.

Aprire la radio, tenere premuto il tasto [LAMP] per circa 2 secondi per attivare la funzione di allarme acustico e luminoso. Premere nuovamente il tasto [LAMP] per uscire dallo stato di allarme.

5.10 Radio FM (FM)

La gamma di frequenza per ascoltare la radio è 76-108MHz.

Con attivato, premere [FM] per accendere la radio. Selezionare la frequenza radio desiderata con i tasti [+ /SU] / [-/GIU]. Premere [FM] per uscire dalla radio FM.

Nota: Mentre si ascolta la radio, il canale del segnale di ricezione A/B passerà automaticamente alla modalità canale per la normale trasmissione e ricezione.

Quando il segnale scompare, la radio tornerà automaticamente alla modalità radio FM.

5.11 Tone-burst 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz

Per inviare una raffica di toni; contemporaneamente premerai un tasto mentre tieni premuto il PTT.

Nessuna ulteriore configurazione richiesta utilizzando questa funzione.

Le seguenti configurazioni verranno trasmesse di conseguenza:

- [PTT] + [-/GIÙ] = Trasmette un burst di tono a 1450Hz
- [PTT] + [+ /SU] = Trasmette il burst di tono a 1750Hz
- [PTT] + [MENU] = Trasmette burst di tono a 2100Hz

Se hai abilitato il blocco della tastiera sulla tua radio, puoi comunque inviare un tono a 1750Hz nel modo normale senza dover sbloccare la radio.

6. FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI MENU

6.1 Utilizzo di base

Utilizzo del menu con i tasti freccia

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu.

2> Utilizzare i tasti [+ /SU] e [-/GIÙ] per navigare tra le voci di menu.

3> Una volta trovata la voce di menu desiderata, premere di nuovo [MENU] per selezionare quella voce di menu.

4> Utilizzare i tasti [+ /SU] e [-/GIÙ] per selezionare il parametro desiderato.

5> Dopo aver selezionato il parametro che si desidera impostare per una data voce di menu;

a). Per confermare la selezione, premere [MENU] e salverà le impostazioni e tornerà al menu principale.

b). Per annullare le modifiche, premere [A/B] e reimposterà quella voce di menu e ti porterà completamente fuori dal menu.

6> Per uscire dal menu in qualsiasi momento, premere il tasto [A/B].

6.2 Impostazioni del menu

6.2.1 Ricezione con codici privacy (RXCODE) - MENU 01

È possibile configurare diversi codici di privacy di ricezione per ogni canale.

Il codice della privacy selezionato può essere diverso per ogni canale.

Nota: La selezione di un codice di privacy su "OFF" disabiliterà la funzione di privacy.

Per comunicare tra due radio, tutte le radio del gruppo devono essere impostate sullo stesso canale e sulle selezioni del codice privacy.

I passaggi per l'impostazione della ricezione dei codici di privacy sono i seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [-/GIÙ] per accedere al MENU 01.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu RXCODE;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [-/GIÙ] per selezionare il codice privacy e l'intervallo di selezione è OFF/67.0~754N.

Nota: Lo stato del codice privacy è spento e il display è spento.

Quando il display è spento, premere il tasto [+ /SU] per selezionare CTCSS con priorità, range 67~254.1Hz (50 gruppi in totale); quando il display è spento, premere il tasto [-/GIÙ] per selezionare DCS con priorità, range D754I-023N (104 gruppi in totale).

Durante il processo di selezione, premere e tenere premuto il tasto [+ /SU] / [-/GIÙ] per cercare rapidamente il codice del sottotono.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.2 Trasmissione con codici privacy (TXCODE) --- MENU 02

È possibile configurare diversi codici di privacy di trasmissione per ogni canale.

Il codice della privacy selezionato può essere diverso per ciascuno canale.

Nota: Selezionando un codice di privacy su "OFF" si disabiliterà la funzione di privacy.

Per comunicare tra due radio , tutte le radio del gruppo devono essere impostate sullo stesso canale e sulle selezioni del codice privacy.

Le fasi di impostazione dei codici di privacy per la trasmissione sono le seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+SU] e [-GIÙ] per accedere al MENU 02.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu TXCODE;

3> Premere il tasto [+SU] / [-GIÙ] per selezionare il codice privacy e l'intervallo di selezione è OFF/67.0~754N.

Nota:Lo stato del codice privacy è spento e il display è spento.

Quando il display è spento, premere il tasto [+SU] per selezionare CTCSS con priorità, range 67~254.1Hz (50 gruppi in totale); quando il display è spento, premere il tasto [-GIÙ] per selezionare DCS con priorità, range D754I-023N (104 gruppi in totale).

Durante il processo di selezione, premere e tenere premuto il tasto [+SU] / [-GIÙ] per cercare rapidamente il codice del sottotono.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.3 Livello Squelch (SQL) - MENU 03

Questa funzione attiva lo Squelch quando il segnale è forte; lo Squelch rimarrà spento quando il segnale è debole.

Imposta gli stessi codici DCS del tuo gruppo e attiva lo Squelch.

Impostando un livello troppo alto, potresti non ricevere i segnali deboli; mentre impostandolo troppo basso si potrebbero ricevere rumori o segnali indesiderati.

Nota:Questo ricetrasmittitore ha 10 (0-9) livelli disponibili: 0 significa che lo Squelch è attivato. Dal livello 1 al livello 9 avrai diversi livelli di riduzione dei rumori.

Più alto è il livello, più forte sarà lo Squelch.

I passaggi per impostare il livello di Squelch sono i seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+SU] e [-GIÙ] per accedere al MENU 03.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu SQL;

3> Premere il tasto [+SU] / [-GIÙ] per selezionare il livello di Squelch, selezionare la gamma 0, 1-9

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.4 Intensità retroilluminazione (LIGHT) - MENU 04

La retroilluminazione LCD è comoda da usare di notte o in un ambiente buio.

Le fasi di impostazione della retroilluminazione LCD sono le seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+SU] e [-GIÙ] per accedere al MENU 04.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu LIGHT;

3> Premere il tasto [+SU] / [-GIÙ] per selezionare l'interruttore di retroilluminazione LCD e l'intervallo di selezione è ON/OFF/KEY;

Nota: La retroilluminazione accesa sarà sempre attiva; La retroilluminazione spenta sarà sempre spenta; Il tasto KEY-touch attiverà automaticamente la retroilluminazione.

Senza alcuna operazione con i tasti, la retroilluminazione si spegnerà automaticamente dopo un ritardo di 5 secondi.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

Segnale acustico (BEEP) - MENU 05

Se abiliti questa funzione, ogni volta che viene premuto un tasto, sentirai un segnale acustico.

Puoi impostarlo come segue:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 05.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu BEEP;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare l'interruttore BEEP e l'intervallo di selezione è ON/OFF;

Nota:

ON - Accendere il suono del prompt dei tasti;

OFF - Disattiva il suono del prompt dei tasti.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.6 VOX (VOX) - MENU 06

La tua radio ha 5 impostazioni di livello VOX: (OFF/1~5).

Questa funzione permette conversazioni a mani libere: basta parlare nella direzione del microfono e la comunicazione si attiverà automaticamente.

I passaggi per impostare la trasmissione del comando vocale VOX sono i seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 06.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu VOX;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare l'interruttore VOX e la sensibilità, l'intervallo di selezione è OFF, 1~5;

Nota: Livello 5 bassa sensibilità, utilizzare con un forte rumore di fondo;

Livello 1 alta sensibilità, utilizzare con un basso rumore di fondo.

Selezionando "OFF" si disattiverà la funzione VOX.

Dopo che la funzione VOX è stata attivata, lo schermo visualizzerà l'icona "VOX".

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.7 Funzione Dual Watch (TDR) - Menu 07

Questa funzione è una scansione del monitor a due canali, che può monitorare i segmenti A e B in modalità normale; Se viene ricevuto un segnale sul canale di monitoraggio, la scansione rimane su questo canale.

I passaggi per impostare la funzione di attesa a doppia frequenza sono i seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 07.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu TDR;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare l'interruttore di attesa a doppia frequenza e l'intervallo di selezione è ON/OFF;

Nota: OFF - Disattiva la funzione dual watch;

ON - Attiva la funzione dual watch.

Attivare la funzione dual watch; lo schermo visualizzerà l'icona "S".

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.8 Risparmio energetico (SAVE) - MENU 8

Per risparmiare la carica della batteria, questa funzione può spegnere il ricetrasmittitore quando non viene ricevuto alcun segnale.

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 8.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu SAVE;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare la modalità di risparmio energetico e

l'intervallo di selezione è ON/OFF;

Nota:ON - attiva la modalità di risparmio energetico;

OFF - disattiva la modalità di risparmio energetico.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dal menu e tornare alla modalità di funzionamento normale.

6.2.9 TOT (Time Out Timer) - MENU 9

La funzione TOT viene utilizzata per evitare una trasmissione troppo lunga.

Questa funzione blocca temporaneamente le trasmissioni se la radio è stata utilizzata oltre il tempo massimo consentito;

Una volta raggiunto il timer preimpostato, la radio sarà forzata in modalità ricezione.

Il tempo di trasmissione può essere impostato su 6 livelli con 30 secondi ciascuno (tra 30 e 180 secondi).

Le fasi di impostazione sono le seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 9.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu TOT;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare il limite di tempo di trasmissione, l'intervallo di selezione è OFF/30S/60S/90S/120S/150S/180S;

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.10 Blocco canale occupato (BCL) - MENU 10

Quando questa funzione è attiva, se si seleziona un canale occupato e si preme il PTT, il ricetrasmittitore non trasmetterà.

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 10.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu BCL;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare l'interruttore e selezionare la gamma ON/OFF;

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.11 Selezione tono di chiamata (RING) - MENU 11

Questa impostazione ti consentirà di trasmettere un avviso tono di chiamata univoco per identificare la tua radio quando trasmetti messaggi.

È possibile selezionare uno dei 10 diversi segnali di tono di chiamata.

Per impostare il tono di chiamata:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [- /GIÙ] per accedere al MENU 11.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu RING;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [- /GIÙ] per selezionare un tono di chiamata diverso.

Un esempio di ogni tono di chiamata suonerà per 1.5 secondi.

Nota:OFF - Disattiva il tono di promemoria della chiamata; durante la selezione di 1-10 è possibile ascoltare il tono di chiamata.

Prima di avviare una conversazione intercom vocale, è possibile premere il tasto CHIAMA per ricordare la chiamata.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dal menu e tornare alla modalità di funzionamento normale.

6.2.12 Selezione VOCE (VOICE) - MENU 12

La tua radio ha la funzione di messaggio vocale per il funzionamento del canale e della funzione, puoi scegliere di cambiare la funzione vocale o il tipo di lingua del prompt.

Le fasi di impostazione sono le seguenti:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [-/GIÙ] per accedere al MENU 12.

2> Premere nuovamente il tasto [MENU] per accedere al menu VOICE;

3> Premere il tasto [+ /SU] / [-/GIÙ] per OFF o per la selezione cinese e inglese, l'intervallo di selezione è OFF/CHI/ENG

Nota: OFF - Disattiva la funzione dei messaggi vocali; La voce del prompt CHI è cinese; La voce del prompt ENG è inglese.

Dopo aver disattivato la funzione di messaggio vocale, verrà emesso un segnale acustico quando si seleziona un canale o un'impostazione di menu.

4> Premere il tasto [MENU] per confermare;

5> Premere il tasto [PTT] o [MONI] per uscire dalla modalità menu.

6.2.13 Ripristina impostazioni di fabbrica (RESET) - MENU 13

La tua radio ha una funzione di ripristino.

Per resettare la radio, procedere come segue:

1> Premere il tasto [MENU] per accedere al menu principale e premere il tasto [+ /SU] e [-/GIÙ] per accedere al MENU 13, lo schermo visualizza RESET.

2> Premere il tasto [MENU] per confermare e la radio ripristina i parametri.

7. SERVIZIO E SUPPORTO ON-LINE

Appendice A. - Guida alla risoluzione dei problemi

Fenomeni	Analisi	Soluzione
Non puoi accendere la radio.	La batteria potrebbe essere installata in modo errato.	Rimuovere e ricollegare la batteria.
	La carica della batteria potrebbe esaurirsi.	Ricaricare o sostituire la batteria.
	La batteria potrebbe subire uno scarso contatto causato da contatti della batteria sporchi o danneggiati.	Pulire i contatti della batteria o sostituire la batteria.
Durante la ricezione, la voce è debole o intermittente.	La tensione della batteria potrebbe essere bassa.	Ricaricare o sostituire la batteria.
	Il livello del volume potrebbe essere basso.	Aumenta il volume.
	L'antenna potrebbe essere allentata o installata in modo errato.	Spegnere la radio, quindi rimuovere e ricollegare l'antenna.
	L'altoparlante potrebbe essere bloccato.	Pulisci la superficie dell'altoparlante.
Non puoi comunicare con altri membri del gruppo.	La frequenza o il tipo di segnalazione potrebbero non essere coerenti con quelli degli altri membri.	Verificare che la frequenza TX/RX e il tipo di segnalazione siano corretti.
	Potresti essere troppo lontano dagli altri membri.	Avvicinati ad altri membri.
	Potresti essere interrotto dalle radio che utilizzano la stessa frequenza.	Modificare la frequenza o regolare il livello di Squelch.

7. SERVIZIO E SUPPORTO ON-LINE

Appendice A. - Guida alla risoluzione dei problemi

Fenomeni	Analisi	Soluzione
Senti voci o rumori sconosciuti.	La radio in modalità analogica può essere impostata senza segnalazione.	Chiedere al proprio rivenditore di impostare la segnalazione per il canale corrente per evitare interferenze.
Non riesci a sentire nessuno a causa del troppo rumore e sibilo.	Potresti essere troppo lontano dagli altri membri.	Avvicinati ad altri membri.
	Potresti trovarti in una posizione sfavorevole. Ad esempio, la tua comunicazione potrebbe essere bloccata da edifici alti o bloccata in un'area sotterranea.	Spostarsi in un'area aperta e piana, riavviare la radio e riprovare.
	Potrebbe essere il risultato di disturbi esterni (come interferenze elettromagnetiche).	Stare lontano da apparecchiature che possono causare interferenze.
La radio continua a trasmettere.	VOX potrebbe essere attivato o l'auricolare non è installato in posizione Disattivare la funzione VOX.	Verificare che le cuffie siano a posto.

Nota:

Se le soluzioni di cui sopra non possono risolvere i tuoi problemi, o potresti avere altre domande, contatta il tuo rivenditore per ulteriore supporto tecnico.


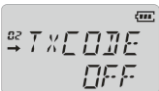



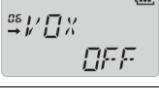

Appendice B. - Specifiche tecniche







Generale	
Intervallo di frequenze	PMR446/FreeNet
Tensione di funzionamento	DC3.7V \pm 10%
Capacità della batteria	1500mAh (Li-Ion)
Stabilità in frequenza	\pm 2.5ppm
temperatura di esercizio	-20 C to +50 C
Modalità di funzionamento	Simplex
Impedenza dell'antenna	50ohm
Trasmittitore	
Potenza di uscita RF	0.5W
Modulazione FM	11K0F3E@12.5KHz
Potenza canale adiacente	60dB @ 12.5 KHz
Corrente di trasmissione	\leq 1500mA
Ricevitore	
Ricevi sensibilità	0.25 μ V (12dB SINAD)
Selettività del canale adiacente	\geq 55dB@12.5KHz
Inter modulazione e rifiuto	\geq 55dB@12.5KHz
Emissione spuria condotta	\leq -57dB@12.5KHz
Potenza di uscita audio nominale	0.75W @8ohms
Ricevi corrente	\leq 380mA
Distorsione audio nominale	\leq 5%

Nota:

Tutte le specifiche possono essere modificate senza preavviso o responsabilità.

Appendice C. - Operazioni del menu di scelta rapida

MENU No.	Nome (nome completo)	Display LCD	Selezionabile
1	RXCODE (Codici di privacy del ricevitore)		OFF;67,0... D754N I codici di privacy sono disattivati e il display è disattivato. Quando il display è spento, premere il tasto + per selezionare CTCSS con priorità; Quando il display è spento, premere il tasto - per selezionare DCS con priorità.
2	TXCODE (Codici di privacy del trasmettitore)		OFF;67,0... D754N I codici di privacy sono disattivati e il display è disattivato. Quando il display è spento, premere il tasto + per selezionare CTCSS con priorità; Quando il display è spento, premere il tasto - per selezionare DCS con priorità.
3	SQL (Livello di Squelch)		0-9 livelli .0: il più basso .9: il più alto
4	LIGHT (Luce posteriore)		.OFF .ON .KEY
5	BEEP (Beep tastiera)		.OFF .ON * Consente la conferma acustica della pressione di un tasto.
6	VOX (VOX)		.OFF: Disattiverà la funzione VOX. .1: Sensibilità minima .5: Massima sensibilità
7	TDR (Operazione Dual Watch)		.OFF .ON * Monitorare [A] e [B] contemporaneamente. Attiva il Dual watch e lo schermo visualizzerà l'icona "S".

MENU No.	Nome (nome completo)	Display LCD	Selezionabile
8	SAVE (Risparmio batteria)		.OFF .ON
9	TOT (Time-Out-Timer)		OFF,30,60...180S * Questa funzione fornisce un interruttore di sicurezza che limita il tempo di trasmissione a un valore programmato. Ciò promuoverà la conservazione della batteria non consentendoti di fare troppo tempo trasmissioni e, in caso di un interruttore PTT bloccato, può impedire l'interferenza ad altri utenti e l'esaurimento della batteria.
10	BCLO (Blocco canale occupato)		OFF .ON * Disabilita il tasto [PTT] su un canale già in uso. Il ricetrasmittitore emetterà un segnale acustico e non trasmetterà se il tasto [PTT] viene premuto quando un canale è già in uso.
11	RING (Selezione del tono di chiamata)		.OFF: chiude il tono di chiamata; .Selezione il processo 1-10, puoi ascoltare il tono di chiamata.
12	VOICE (Lingua)		.OFF: disattiva i messaggi vocali; .CHI: messaggio vocale in cinese; .ENG: messaggi vocali in inglese. * Consente la conferma vocale udibile della pressione di un tasto.
13	RESET (Ripristina i valori predefiniti)		* Ripristina la radio alle impostazioni di fabbrica.

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare a conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le

radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non causa interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

•NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna

specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.
- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una

distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna. Modalità telefono

• Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.



Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).

- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



Antenne

• Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



AVVERTIMENTO

Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Accessori approvati



AVVERTIMENTO

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>.

PMR446:

Programado con las 16 frecuencias PMR 446, Potencia de transmisión: 500 mW; Ancho de banda 12,5 kHz; Límite de tiempo de envío máx. 180 segundos; antena fija; sin registro ni tarifas; Para las aprobaciones de países, consulte el pase de dispositivo.

Número de serie	Frecuencia	Sub audio	Poder
1	446.00625	114.8	0.5W
2	446.01875	114.8	0.5W
3	446.03125	114.8	0.5W
4	446.04375	114.8	0.5W
5	446.05625	114.8	0.5W
6	446.06875	114.8	0.5W
7	446.08125	114.8	0.5W
8	446.09375	114.8	0.5W
9	446.10625	D026N	0.5W
10	446.11875	D026N	0.5W
11	446.13125	D026N	0.5W
12	446.14375	D026N	0.5W
13	446.15625	D026N	0.5W
14	446.16875	D026N	0.5W
15	446.18125	D026N	0.5W
16	446.19375	D026N	0.5W

FreeNet:

Programado con las 6 frecuencias FreeNet ****; Potencia de transmisión: 500 mW; Ancho de banda 12,5 kHz; sin registro ni cuotas; solo aprobado en Alemania.

******= FreeNet frecuencias**

- 1 - 149.0250 MHz
- 2 - 149.0375 MHz
- 3 - 149.0500 MHz
- 4 - 149.0875 MHz
- 5 - 149.1000 MHz
- 6 - 149.1125 MHz

Tabla de contenido

1. PARA EMPEZAR	78
1.1 Características principales	78
1.2 mantenimiento	78
1.3 Contenido del embalaje	78
2. INFORMACIÓN DE LA BATERÍA	79
2.1 Carga de la batería	79
2.2 Tenga cuidado con la batería de iones de litio	79
2.3 Cómo cargar	79
2.4 Indicador LED	79
2.5 Cómo almacenar la batería	79
3. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS	80
3.1 Instalación / extracción de la antena	80
3.2 Instalación del clip para cinturón	80
3.3 Instalación de la batería	80
3.4 Altavoz / micrófono adicional (opcional)	80
4. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA RADIO	81
4.1 Botones y controles de la radio	81
4.2 Pantalla LCD	81
5. OPERACIONES BÁSICAS	82
5.1 Encendido y apagado de su radio	82
5.2 Configuración del volumen	84
5.3 Elección de un canal	82
5.4 Hablar y escuchar.....	83
5.5 ESCANEO	83
5.6 Supervisar	83
5.7 Bloqueo del teclado	83
5.8 Interruptor A / B	83
5.9 Linterna y alerta de emergencia	83
5.10 Radio FM (FM).....	83
5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst	84
6. FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MENÚ	84
6.1 Uso básico	84
6.2 Configuración del menú	85
7. SERVICIO Y SOPORTE EN LÍNEA	88
Apéndice A. - Especificaciones técnicas	88
Apéndice B. - Guía de resolución de problemas	90
Apéndice C. - Operaciones del menú contextual	90

1. PARA EMPEZAR

1.1 Características principales

- Modos de funcionamiento: PMR446/FreeNet
- Potencia de salida: 0.5W
- Hasta 99 canales de memoria
- 258 códigos de privacidad (50 tonos CTCSS y 208 códigos DCS)
- Tono de 1750Hz para repetidores
- Función de emergencia SOS
- Receptor de radio FM (76-108 MHz)
- Monitor de canales, escaneo de canales, funciones de vigilancia dual
- TOT (temporizador de tiempo de espera) 30/60/90/120/150 / 180s
- Búsqueda de códigos CTCSS y DCS
- Función de bloqueo de canal ocupado (BCL)
- Funcionamiento manos libres (VOX)
- Squelch ajustable en 9 niveles
- VOICE: Indicación vocal de la función seleccionada
- Bloqueo del teclado
- 10 alertas de llamada / llamada seleccionables
- Indicador de voz de batería baja
- Ahorro de batería / energía
- Linterna LED
- Admite carga USB (TIPO C)
- Paquete de batería Li-Ion 1500mAh
- Conector para accesorios Kenwood de 2 pines

1.2 Mantenimiento

Su radio bidireccional es un producto electrónico de diseño exacto y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de la garantía y a disfrutar de este producto durante muchos años.

- ¡No intente abrir la radio por ningún motivo! La mecánica de precisión y la electrónica de la radio requieren experiencia y equipo especializado; por la misma razón, la radio no debe realinearse bajo ninguna circunstancia ya que ya ha sido calibrada para un rendimiento máximo. La apertura no autorizada del transceptor anulará la garantía.
- No guarde la radio a la luz del sol ni en lugares calientes.
- Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde la radio en áreas sucias o polvorosas.
- Mantenga la radio seca. El agua de lluvia o la humedad corroerán los circuitos electrónicos.
- Si parece que la radio difunde un olor o humo peculiar, apáguela inmediatamente y retire el cargador o la batería de la radio.
- No transmita sin antena.

1.3 Contenido del embalaje

- 1 Transceptor
- 1 baterías de iones de litio de 1500 mAh 3,7 V
- 1 cargador de escritorio rápido
- 1 clip para cinturón

2. INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

2.1 Carga de la batería

El paquete de baterías de iones de litio no se carga en la fábrica; cárguelo antes de usarlo. Si carga la batería por primera vez después de la compra o después de un almacenamiento prolongado (más de 2 meses), es posible que la batería no alcance su capacidad operativa máxima normal. La mejor operación requerirá cargar / descargar completamente la batería dos o tres veces antes de que la capacidad operativa alcance su mejor desempeño. La vida útil de la batería puede agotarse cuando se reduce su tiempo de funcionamiento, aunque se haya cargado completa y correctamente. Si este es el caso, reemplace la batería.

2.2 Tenga cuidado con la batería de iones de litio

- No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego. Nunca intente quitar la carcasa de la batería, ya que POFUNG no se hace responsable de ningún accidente causado por la modificación de la batería.
- La temperatura ambiente debe estar entre 5 °C -40 °C (40°F - 105°F) mientras se carga la batería. La carga fuera de este rango puede no cargar completamente la batería.
- Apague la radio antes de insertarla en el cargador. De lo contrario, puede interferir con la carga correcta.
- Para evitar interferir con el ciclo de carga, no corte la alimentación ni retire la batería durante la carga hasta que la luz verde esté encendida.
- No recargue la batería si está completamente cargada. Esto puede acortar la vida útil de la batería o dañarla.
- No cargue la batería o la radio si está húmeda. Séquelo antes de cargarlo para evitar daños.

¡ADVERTENCIA!

Cuando las llaves, cadenas ornamentales u otros metales eléctricos entran en contacto con el terminal de la batería, la batería puede dañarse o lesionar a una persona. Si los terminales de la batería están en cortocircuito, generará mucho calor. Tenga cuidado al transportar y utilizar la batería. Recuerde poner la batería o la radio en un recipiente aislado. No lo ponga en un recipiente de metal.

2.3 Cómo cargar

Sus radios incluyen una base de carga y paquetes de baterías. Siga estas instrucciones para recargar sus radios.

Asegúrese de apagar la radio antes de colocarla en la base de carga.

- 1) Conecte el enchufe del adaptador a la toma DC IN 10V de la base de carga y enchufe el otro extremo a una toma de AC.
- 2) Coloque la base de carga en el escritorio o la mesa y coloque la radio en la base de carga con el teclado hacia adelante.
- 3) Asegúrese de que el LED se ilumine. Cargue la batería durante 6 horas y retire la radio de la base de carga después de cargarla.

Nota:

- Utilice únicamente la batería y el adaptador de AC suministrados
- El tiempo de carga puede variar según la duración restante de la batería.
- La batería debe estar instalada para que la unidad funcione, incluso si la unidad también está conectada a una fuente de alimentación externa.
- Si la carga de la batería es baja, no puede operar la radio incluso usando energía externa. Deje que la batería se cargue antes de usarla. Si intenta transmitir mientras la energía es baja, la radio se apagará automáticamente.
- Para una carga más rápida, apague la radio antes de cargar.

2.4 Indicador LED

ESTADO	LED
Sin batería	Verde y rojo parpadeando alternativamente
Cargar normalmente	Rojo
Completamente cargado	Verde
Problema	El rojo parpadea rápido durante mucho tiempo

NOTA: Problema significa batería demasiado caliente, batería en cortocircuito o cargador en cortocircuito.

2.5 Cómo almacenar la batería

- Si es necesario almacenar la batería, manténgala en el estado de 80% descargada.
- Debe mantenerse en un ambiente seco y de baja temperatura.
- Manténgalo alejado de lugares calientes y luz solar directa.
 - »No cortocircuite los terminales de la batería.
 - »Nunca intente quitar la carcasa del paquete de baterías.
 - »Nunca guarde la batería en un entorno inseguro, ya que un cortocircuito puede provocar una explosión.
 - »No coloque la batería en un ambiente caliente ni la arroje al fuego, ya que puede causar una explosión.

3. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Antes de que la radio esté lista para su uso, debemos colocar la batería y cargar la batería.

3.1 Instalación / extracción de la antena

- Instalación de la antena: Atornille la antena en el conector en la parte superior del transceptor sosteniendo la antena en su base y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede firme.
- Extracción de la antena: Gire la antena en sentido antihorario para extraerla.

3.2 Instalación del clip para cinturón

- Para instalar el CLIP PARA CINTURÓN, deslice el clip hacia abajo en la ranura en la parte posterior de la radio hasta que el PESTILLO DEL CLIP PARA CINTURÓN haga clic.
- Para quitar el CLIP PARA CINTURÓN, presione la PESTAÑA DE BLOQUEO hacia abajo y luego tire suavemente del clip para el cinturón hacia la parte superior de la radio.

3.3 Instalación de la batería

Antes de colocar o quitar la batería, asegúrese de que su radio esté apagada girando la perilla de encendido / volumen completamente en sentido antihorario.

Para instalar la batería:

- Con la parte posterior de la radio hacia usted, inserte la parte inferior del paquete de baterías de iones de litio en la parte inferior de la radio.
- Empuje hacia abajo el paquete de baterías de iones de litio en la radio hasta que la lengüeta de bloqueo de la batería encaje en su lugar.

Para quitar la batería:

- Presione la lengüeta de bloqueo de la batería hacia abajo hasta que el paquete de baterías de iones de litio se desbloquee de la radio.
- Retire el paquete de baterías de iones de litio de la radio.

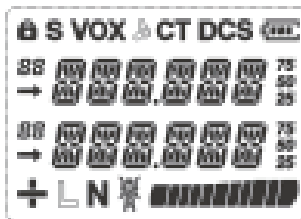
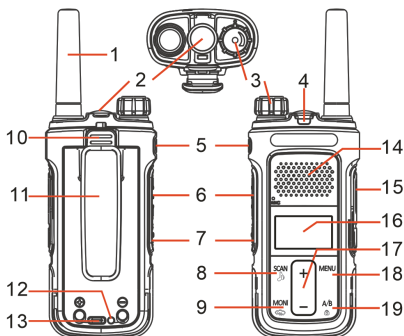
3.4 Instalación del altavoz / micrófono adicional (opcional)

Haga palanca para abrir la tapa de goma del conector MIC-Headset e inserte el conector del altavoz / micrófono en el conector doble.

















4. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA RADIO

4.1 Botones y controles de la radio

1. Antena
2. Linterna LED
3. Interruptor de encendido / control de volumen
4. Led: transmisión (rojo) / recepción (verde)
5. [LÁMPARA]: Presione la tecla una vez para encender la linterna, presione y mantenga presionada la tecla nuevamente para encender la linterna y presione la mano nuevamente para apagar la linterna; Mantenga presionada la tecla para activar la función de alarma sonora y visual
6. [PTT]: Tecla de transmisión, mantén presionada la tecla para hablar, suelta la tecla después de hablar y recibe llamadas entrantes;
7. FM: presione para encender la función de radio y presione nuevamente para apagar la función de radio;
8. [ESCANEAR ]: inicia una llamada con tono de timbre; Mantenga presionada esta tecla para activar la función de escaneo e ingresar al escaneo.
9. [MONI ]: presione y mantenga presionado para ingresar al modo MONITOR.
10. Pestillo de liberación de la batería
11. Clip para cinturón
12. Indicador de carga: la luz roja está siempre encendida durante la carga y la luz verde siempre está encendida cuando la carga está completa.
13. Puerto de carga micro-USB: entrada USB DC5V
14. Ponente
15. Conector para altavoz / micrófono externo: permite la conexión con dispositivos externos como auriculares, micrófonos.
16. Pantalla LCD
17. Teclas +/-: presione para seleccionar funciones o Menú. Modo de canal, presione + para cambiar de canal; presione - para cambiar de canal hacia abajo.
18. Menú: presione para ingresar a las funciones del menú y confirmar sus selecciones.
19. [A / B ] En el modo de espera, presione esta tecla para cambiar entre los canales principales / secundarios entre los canales A / B. Mantenga presionada esta tecla para bloquear o desbloquear el teclado. Modo menú, presione la tecla para salir del menú; Presione para ingresar al modo SCAN. Mantenga pulsado para activar / desactivar BLOQUEO DE TECLAS.



4.2 Pantalla LCD

	Transmitir y recibir instrucciones
	En el modo de canal, muestra la frecuencia del canal actual; En el modo de menú, muestra los elementos del menú;
	Indicador de nivel de batería. Cuando la batería está casi agotada, el icono comienza a parpadear y la transmisión se bloquea. Cargue la radio. Indica el número de canales que ha memorizado
	Indica el número de canal que almacena
	Aparece cuando se activa un cambio positivo.
	Aparece cuando se habilita un cambio negativo.
	Activación de la función VOX
	Este icono indica el bloqueo del teclado. Para desbloquearlo presione la tecla A / B.
	Este símbolo aparece durante la transmisión (cuando presiona la tecla PTT) o durante la recepción. Cuando la radio está en modo RX, el led se iluminará en verde, mientras que en modo tx será rojo.
	Presione y suelte para transmitir su señal de tono de llamada única a otra radio. La otra persona escuchará un tono de llamada de dos segundos. Este tono se usa solo para establecer comunicaciones de voz.
	Esta letra se muestra cuando la función de vigilancia dual está activa.
	Selección de baja potencia
	Ancho de banda estrecho: N = estrecho.
	Estos símbolos muestran que estableció un código CTCSS en tx o RX. En el modo tx, aparece mientras está transmitiendo, mientras que en el modo RX también se muestra en condición de espera.
	Estos símbolos muestran que estableció un código DCS en tx o RX. En el modo tx, aparece mientras está transmitiendo, mientras que en el modo RX también se muestra en condición de espera.
	Este icono indica dónde está funcionando la radio, en qué frecuencia o función. La flecha se muestra cerca de la banda de frecuencia en uso.

5. OPERACIONES BÁSICAS

5.1 Encendido y apagado de su radio

Para encender su radio, gire la perilla giratoria en el sentido de las agujas del reloj.
Para apagar su radio, gire la perilla giratoria en sentido antihorario.

5.2 Configuración del volumen

Aumente el volumen girando el botón giratorio en el sentido de las agujas del reloj.
Para disminuir el volumen, gire la perilla giratoria en sentido antihorario.
No sostenga la radio cerca de su oído. Si el volumen está ajustado a un nivel incómodo, podría lastimarse el oído.

5.3 Elección de un canal

Su radio tiene 30 canales y 260 códigos de privacidad que puede usar para hablar con otras personas. Para hablar con alguien, tanto su radio como la de la otra persona deben estar configuradas con el mismo canal y código de privacidad.

Presione [+ / UP] para subir un canal a la vez. Mantenga presionada la tecla para desplazarse rápidamente hacia arriba por los canales.

Presione [- / DOWN] para bajar un canal a la vez. Mantenga presionada la tecla para desplazarse rápidamente por los canales.

5.4 Hablar y escuchar

Todas las radios de su grupo deben estar configuradas en el mismo canal y subcódigo para poder comunicarse.

1. Mantenga su radio a 2-3 cm de su boca.

2. Mantenga presionada la tecla [PTT] mientras habla. El icono Transmitir TX aparece en la pantalla.

3. Suelte la tecla [PTT]. Ahora puede recibir llamadas entrantes. Cuando lo haga, aparecerá el icono Recibir RX en la pantalla.

Para una máxima claridad, sostenga la radio a una distancia de 2 a 3 cm y evite cubrir el micrófono mientras habla.

5.5 ESCANEO

puede escanear los 30 canales en busca de actividad. Mantenga presionada la tecla [SCAN] durante 2 segundos para ingresar. Repita el mismo procedimiento para salir.

Su radio escaneará rápidamente cada uno de los 30 canales y se detendrá en cualquier canal activo. Su radio reanudará la búsqueda después de 4 segundos cuando el canal ya no esté activo.

Cuando presione la tecla [PTT] para transmitir en un canal activo, la función de rastreo se detendrá y permanecerá en el canal activo durante 5 segundos antes de reanudar el rastreo cuando ya no se presione la tecla [PTT].

Para reanudar el escaneo, presione rápidamente la tecla.

5.6 Monitor

Si mantiene presionada la tecla [MONI] durante unos 2 segundos, podrá escuchar un ruido para que pueda ajustar el nivel de volumen de la radio cuando no reciba una señal. Esto debe usarse para verificar la actividad en su canal actual antes de transmitir.

Presione y mantenga presionada la tecla [MONI] durante 3 segundos nuevamente para salir del modo Monitor.

5.7 Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar la presión accidental de los controles.

Para evitar cambiar accidentalmente la configuración de la radio, presione la tecla [A / B] durante 2 segundos. El icono aparecerá en la pantalla.

Las teclas PTT, LAMP, MONITOR y Radio FM seguirán activas. Repita el mismo procedimiento para desbloquear el teclado.

5.8 Interruptor A / B

Presione el interruptor [A / B] para seleccionar la frecuencia maestra.

5.9 Linterna y alerta de emergencia

Esta función es muy útil para la iluminación nocturna.

Para encenderlo presione [LAMP]; presiónelo de nuevo, la linterna será estroboscópica; presiónelo de nuevo: se apagará.

Abra la radio, presione y mantenga presionada la tecla [LAMP] durante aproximadamente 2 segundos para activar la función de alarma de luz y sonido. Presione la tecla [LAMP] nuevamente para salir del estado de alarma.

5.10 Radio FM (FM)

El rango de frecuencia para escuchar la radio es 76-108MHz.

Con encendido, presione [FM] para encender la radio. Seleccione la frecuencia de radio

deseada con las teclas [+ ARRIBA] / [-ABAJO]. Presione [FM] para salir de la radio FM.

Nota: mientras escucha la radio, el canal del A / B que recibe una señal cambiará automáticamente al canal

modo para transmisión y recepción normales.

Cuando la señal desaparece, la radio cambiará automáticamente de nuevo al modo de radio FM.

5.11 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tono explosión

Para enviar una ráfaga de tono; simultáneamente presionará una tecla mientras mantiene presionado el PTT. No se requiere configuración adicional con esta función.

Las siguientes configuraciones se transmitirán en consecuencia:

- [PTT] + [-DOWN] = Transmite una ráfaga de tono de 1450Hz
- [PTT] + [+ ARRIBA] = Transmite una ráfaga de tono de 1750Hz
- [PTT] + [MENU] = Transmite una ráfaga de tono de 2100Hz

Si tiene el bloqueo del teclado habilitado en su radio, aún puede enviar un tono de 1750Hz de la forma habitual sin tener que desbloquear su radio.

6. FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MENÚ

6.1 Uso básico

Usando el menú con las teclas de flecha

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú.

2> Utilice las teclas [+ ARRIBA] y [-ABAJO] para navegar entre los elementos del menú.

3> Una vez que encuentre el elemento de menú deseado, presione [MENÚ] nuevamente para seleccionar ese elemento de menú.

4> Utilice las teclas [+ ARRIBA] y [-ABAJO] para seleccionar el parámetro deseado.

5> Cuando haya seleccionado el parámetro que desea establecer para un elemento de menú determinado;

a). Para confirmar su selección, presione [MENÚ] y guardará su configuración y lo llevará de regreso al menú principal.

b). Para cancelar sus cambios, presione [A / B] y restablecerá ese elemento del menú y lo sacará del menú por completo.

6> Para salir del menú en cualquier momento, presione la tecla [A / B].

6.2 Configuración del menú

Recepción con códigos de privacidad (CÓDIGO RX) - MENÚ 01

Puede configurar diferentes códigos de privacidad de recepción para cada canal. El código de privacidad seleccionado puede ser diferente para cada canal.

Nota: Seleccionar un código de privacidad de "OFF" desactivará la función de privacidad. Para comunicarse entre dos radios, todas las radios de su grupo deben estar configuradas en el mismo canal y en las selecciones del Código de privacidad.

Los pasos para configurar la recepción de códigos de privacidad son los siguientes:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 01.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú CÓDIGO RX;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el Código de privacidad, y el rango de selección es APAGADO / 67.0 ~ 754N.

Nota: El estado del Código de privacidad está apagado y la pantalla está APAGADA. Cuando la pantalla esté apagada, presione la tecla [+ ARRIBA] para seleccionar CTCSS con prioridad, rango 67 ~ 254.1Hz (50 grupos en total); cuando la pantalla esté apagada, presione la tecla [-DOWN] para seleccionar DCS con prioridad, rango D754I-023N (104 grupos en total). Durante el proceso de selección, presione y mantenga presionada la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para buscar rápidamente el código de subtono.

- 4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;
- 5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.2 Transmisión con códigos de privacidad (CÓDIGO TX) --- MENÚ 02

Puede configurar diferentes códigos de privacidad de transmisión para cada canal. El código de privacidad seleccionado puede ser diferente para cada canal.

Nota: Seleccionar un código de privacidad de "OFF" desactivará la función de privacidad. Para comunicarse entre dos radios, todas las radios de su grupo deben estar configuradas en el mismo canal y en las selecciones del Código de privacidad.

Los pasos para configurar los códigos de privacidad de transmisión son los siguientes:

- 1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 02.
- 2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú CÓDIGO TX;
- 3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el Código de privacidad, y el rango de selección es APAGADO / 67.0 ~ 754N.

Nota: El estado del Código de privacidad está apagado y la pantalla está APAGADA. Cuando la pantalla esté APAGADA, presione la tecla [+ ARRIBA] para seleccionar

CTCSS con prioridad, rango 67 ~ 254.1Hz (50 grupos en total); cuando la pantalla está apagada, presione la tecla [-DOWN] para seleccionar DCS

con prioridad, rango D754I-023N (104 grupos en total).

Durante el proceso de selección, presione y mantenga presionada la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para buscar rápidamente el código de subtono.

- 4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;
- 5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.3 Nivel de silenciamiento (SQL) - MENÚ 03

Esta función activa el silenciador cuando la señal es fuerte; el silenciador permanecerá desactivado cuando la señal sea débil. Configure los mismos códigos DCS de su grupo y encienda el silenciador.

Si configura el nivel demasiado alto, es posible que no reciba las señales débiles; mientras que si lo configura demasiado bajo, puede recibir ruidos o señales no deseadas.

NOTA: Este transceptor tiene 10 (0-9) niveles disponibles: 0 significa que el silenciador está activado. Desde el nivel 1 hasta el nivel 9 tendrás diferentes niveles de reducción de ruido.

Cuanto más alto sea el nivel, más fuerte será el Squelch.

Los pasos para configurar el nivel de silenciamiento son los siguientes:

- 1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 03.
- 2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú SQL;
- 3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el nivel de silenciamiento, seleccione el rango 0, 1-9
- 4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;
- 5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.4 Intensidad de la luz de fondo (LUZ) - MENÚ 04

La luz de fondo de la pantalla LCD es conveniente para usarla de noche o en un ambiente oscuro. Los pasos para configurar la luz de fondo de la pantalla LCD son los siguientes:

- 1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 04.
- 2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú LUZ;
- 3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el interruptor de luz de fondo de la pantalla LCD, y el rango de selección es ENCENDIDO / APAGADO / TECLA;

Nota: la luz de fondo encendida estará siempre encendida; La luz de fondo APAGADA estará siempre apagada; La tecla KEY-touch activará automáticamente la luz de fondo. Sin ninguna operación de tecla, la luz de fondo se apagará automáticamente después de un retraso de 5 segundos.

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.5 Tono de pitido (BEEP) - MENÚ 05

Si habilita esta función, cada vez que presione una tecla, escuchará un tono de bip. Puede configurarlo de la siguiente manera:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 05.

2> Presione la tecla [MENU] nuevamente para ingresar al menú BEEP;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el interruptor BEEP, y el rango de selección es ENCENDIDO / APAGADO;

Nota: ON-enciende el sonido del aviso de tecla; APAGADO: apaga el sonido del aviso de tecla.

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.6 VOX (VOX) - MENÚ 06

Su radio tiene 5 configuraciones de nivel de VOX: (APAGADO / 1 ~ 5).

Esta función permite conversaciones con manos libres: simplemente hable en la dirección del micrófono y la comunicación se activará automáticamente.

Los pasos para configurar la transmisión de control de voz VOX son los siguientes:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 06.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú VOX;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el interruptor VOX y la sensibilidad, el rango de selección es APAGADO, 1 ~ 5;

Nota: Nivel 5 de baja sensibilidad, utilizar con ruido de fondo alto; Nivel 1 de alta sensibilidad, utilizar con poco ruido de fondo.

Si selecciona "OFF", se desactivará la función VOX. Una vez activada la función VOX, la pantalla mostrará el icono "VOX".

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.8 Función de vigilancia dual (TDR) - Menú 08

Esta función es un escaneo de monitor de doble canal, que puede monitorear los segmentos A y B en el modo normal. Si se recibe una señal en el canal de monitoreo, el rastreo permanece en este canal. Los pasos para configurar la función de espera de doble frecuencia son los siguientes:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 08.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú TDR;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el interruptor de espera de doble frecuencia, y el rango de selección es ENCENDIDO / APAGADO;

Nota: APAGADO: apaga la función de dual watch; ON-enciende la función de dual watch.

Encienda la función de dual watch; la pantalla mostrará el icono 'S'.

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.10 Ahorro de energía (GUARDAR) - MENÚ 10

Para ahorrar energía de la batería, esta función puede apagar el transceptor cuando no se recibe ninguna señal.

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, presione la tecla [+ ARRIBA] / [-DOWN] para ingresar al MENÚ 10.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú GUARDAR;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el modo de ahorro de energía, y el rango de selección es ENCENDIDO / APAGADO;

Nota: ON-enciende el modo de ahorro de energía; OFF: desactiva el modo de ahorro de energía.

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Presione la tecla [PTT] o [MONI] para salir del menú y regresar al modo de operación normal.

6.2.11 TOT (temporizador de tiempo de espera) - MENÚ 11

La función TOT se utiliza para evitar una transmisión demasiado larga. Esta función bloquea temporalmente las transmisiones si la radio se ha utilizado más allá del tiempo máximo permitido. Una vez alcanzado el temporizador preestablecido, la radio se verá forzada al modo de recepción.

El tiempo de transmisión se puede configurar en 6 niveles con 30 segundos cada uno (entre 30 y 180 segundos). Los pasos de configuración son los siguientes:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 11.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú TOT;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el límite de tiempo de transmisión, el rango de selección es APAGADO / 30S / 60S / 90S / 120S / 150S / 180S;

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.12 Bloqueo de canal ocupado (BCL) - MENÚ 12

Cuando esta función está activa, si selecciona un canal ocupado y presiona el PTT, el transceptor no transmitirá.

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 12.

2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú BCLO;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar el interruptor y seleccionar el rango ON / OFF;

4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;

5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.3.13 Selección de tono de llamada (RING) - MENÚ 13

Esta configuración le permitirá transmitir una alerta de tono de llamada única para identificar su radio cuando transmita mensajes. Puede seleccionar entre una de las 10 señales de tono de llamada diferentes. Para configurar el tono de llamada:

1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 13.

2> Presione la tecla [MENU] nuevamente para ingresar al menú RING;

3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para seleccionar un tono de llamada diferente. Un ejemplo de cada tono de llamada sonará durante 1,5 segundos.

Nota: APAGADO: apaga el tono de recordatorio de llamada; durante la selección de 1-10, puede escuchar el tono de llamada.

Antes de iniciar un intercomunicador de voz, puede presionar la tecla LLAMAR para recordar la llamada.

- 4> Presione [MENÚ] nuevamente para confirmar;
 5> Presione la tecla [PTT] o [MONI] para salir del menú y regresar al modo de operación normal.

6.2.14 Selección de VOZ (VOZ) - MENÚ 14

Su radio tiene una función de aviso de voz para la operación de canales y funciones, puede elegir cambiar la función de voz o el tipo de idioma de aviso. Los pasos de configuración son los siguientes:

- 1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 14.
 2> Presione la tecla [MENÚ] nuevamente para ingresar al menú VOZ;
 3> Presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para APAGAR o para seleccionar chino e inglés, el rango de selección es APAGADO / CHI / ENG

Nota: APAGADO: apaga la función de mensajes de voz; La voz del mensaje CHI es chino; La voz ENG-prompt es en inglés.

Después de apagar la función de aviso de voz, se escuchará un pitido cuando seleccione un canal o ajuste de menú.

- 4> Pulse la tecla [MENÚ] para confirmar;
 5> Pulse la tecla [PTT] o [MONI] para salir del modo de menú.

6.2.15 Restaurar la configuración de fábrica (RESET) -MENU 15

Su radio tiene una función de reinicio. Para reiniciar la radio, proceda de la siguiente manera:

- 1> Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú principal, y presione la tecla [+ ARRIBA] / [-ABAJO] para ingresar al MENÚ 15, la pantalla muestra RESET.
 2> Pulsar la tecla [MENÚ] para confirmar y la radio resetea los parámetros.

7. SERVICIO E SUPPORTO ON-LINE

Apéndice A. - Especificaciones técnicas

General	
Rango de frecuencia:	PMR446/FreeNet
Voltaje de funcionamiento:	DC3.7V \pm 10%
Capacidad de la batería:	1500mAh (Li-Ion)
Estabilidad de frecuencia:	\pm 2.5ppm
Temperatura de funcionamiento:	-20 C to +50 C
Modo de funcionamiento:	Simplex
Impedancia de la antena:	50ohm
Parte del transmisor	
Potencia de salida RF:	0.5W
Modulación FM:	11K0F3E@12.5KHz
Potencia del canal adyacente:	60dB @ 12.5 KHz
Corriente de transmisión:	\leq 1500mA
Parte del receptor	
Sensibilidad de recepción:	0.25 μ V (12dB SINAD)
Selectividad de canal adyacente:	\geq 55dB@12.5KHz
Intermodulación y rechazo:	\geq 55dB@12.5KHz
Emisión espuria conducida:	\leq -57dB@12.5KHz
Potencia de salida de audio nominal:	0.75W @8ohms
Recibir corriente:	\leq 380mA
Distorsión de audio nominal:	\leq 5%






NOTA: Todas las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso ni responsabilidad.
Gracias.







Apéndice B. - Guía de resolución de problemas

Fenómenos	Análisis	Solución
No puede encender la radio	Es posible que la batería no esté instalada correctamente	Retire y vuelva a colocar la batería.
	Es posible que se acabe la energía de la batería.	Recargue o reemplace la batería.
	La batería puede sufrir un mal contacto causado por contactos de batería sucios o dañados.	Limpie los contactos de la batería o reemplace la batería.
Durante la recepción, la voz es débil o intermitente.	El voltaje de la batería puede ser bajo.	Recargue o reemplace la batería.
	El nivel de volumen puede ser bajo.	Aumenta el volumen.
	La antena se puede perder o puede estar instalada incorrectamente.	Apague la radio y luego retire y vuelva a colocar la antena.
	El altavoz puede estar bloqueado.	Limpia la superficie del altavoz.
No puede comunicarse con otros miembros del grupo.	La frecuencia o el tipo de señalización pueden ser incompatibles con los de otros miembros.	Verifique que su frecuencia TX / RX y el tipo de señalización sean correctos.
	Puede que esté demasiado lejos de otros miembros.	Muévete hacia otros miembros.
Escuchas voces o ruidos desconocidos.	Es posible que lo interrumpan las radios que utilizan la misma frecuencia.	Cambiar la frecuencia o ajustar el silenciador nivel.
	La radio en modo analógico puede configurarse sin señalización.	Solicite a su distribuidor que configure la señalización para el canal actual para evitar interferencias
No puede escuchar a nadie debido a demasiado ruido y silbido.	Puede que esté demasiado lejos de otros miembros.	Muévete hacia otros miembros.
	Puede estar en una posición desfavorable. Por ejemplo, su comunicación puede estar bloqueada por edificios altos o bloqueada en un área subterránea.	Muévase a un área abierta y plana, reinicie el radio y vuelva a intentarlo.
	Puede ser el resultado de una perturbación externa (como una interferencia electromagnética).	Manténgase alejado de equipos que puedan causar interferencia.
La radio sigue transmitiendo.	VOX puede estar encendido o el auricular no está instalado en su lugar	Desactive la función VOX. Compruebe que el los auriculares están en su lugar.

NOTA: Si las soluciones anteriores no pueden solucionar sus problemas, o si tiene otras consultas, comuníquese con su distribuidor para obtener más soporte técnico.

Appendice C. - Operazioni del menu di scelta rapida

Menù No.	Nombre (Nombre completo)	pantalla LCD	Seleccionable
1	RXCODE -Códigos de privacidad del receptor		APAGADO; 67,0... D754N Los códigos de privacidad están apagados y la pantalla está apagada. Cuando la pantalla esté apagada, presione la tecla + para seleccionar CTCSS con prioridad; Cuando la pantalla esté apagada, presione - la tecla para seleccionar DCS con prioridad.
2	TXCODE -Códigos de privacidad del transmisor		APAGADO; 67,0... D754N Los códigos de privacidad están apagados y la pantalla está apagada. Cuando la pantalla esté apagada, presione la tecla + para seleccionar CTCSS con prioridad; Cuando la pantalla esté apagada, presione la tecla - para seleccionar DCS con prioridad.
3	SQL - Nivel de silenciamiento		0-9 niveles .0: Mínimo .9: Más alto
4	LIGHT -Luz de fondo		.OFF .ON .Tecla
5	BEEP - Sonido del teclado		..OFF .ON * Permite la confirmación audible de la pulsación de una tecla.
6	VOX - VOX		.OFF desactivará la función VOX. .1: Sensibilidad más baja .5: Máxima sensibilidad
7	TDR - - Dual Watch Operación		OFF ON * Supervise [A] y [B] al mismo tiempo. Activar el reloj dual, y la pantalla mostrará el icono "S".

Menú No.	Nombre (Nombre completo)	pantalla LCD	Seleccionable
8	SAVE - Ahorro de batería		OFF: ON:
9	TOT - Temporizador de tiempo de espera		OFF,30,60...180S * Esta función proporciona un interruptor de seguridad que limita el tiempo de transmisión a un valor programado. Esto promoverá la conservación de la batería al no permitirle realizar transmisiones excesivamente largas, y en el caso de un interruptor PTT atascado, puede evitar interferencias con otros usuarios, así como el agotamiento de la batería.
10	BCLO -Bloqueo de canal ocupado		OFF ON * Desactiva la tecla [PTT] en un canal que ya está en uso. El transceptor emitirá un pitido y no transmitirá si se presiona la tecla [PTT] cuando un canal ya está en uso.
11	RING -Selección de tono de llamada		.OFF- tono de llamada de cierre; .Seleccione el proceso 1-10, puede escuchar el tono de llamada.
12	VOICE -Recordatorio de voz		.OFF - desactiva las indicaciones de voz; .CHI- el mensaje de voz es chino; .ENG- indicaciones de voz en inglés. * Permite la confirmación de voz audible de la pulsación de una tecla.
13	RESET -Restaurar los valores predeterminados		* Restablece la radio a los valores predeterminados de fábrica.

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las

siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.

Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva

Modo de mano

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios.

La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. **Interferencia**

Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.



ADVERTENCIA

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



ADVERTENCIA

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de a radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición



Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se

puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

• Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

• Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



ADVERTENCIA

Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accessori approvati



ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

EU Importer:

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources: Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.

RETEVIS

Guarantee

Model Number: _____ Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

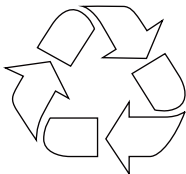
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：120*160mm

印刷：

- 1、黑白印刷
- 3、内页黑白印刷

装订：

- 1、折页

纸张材质：

- 1、普通印刷纸

Sh

本页无需印刷